weber Q 100 120 200 220

Příručka uživatele plynového grilu na kapalný propan

Zaregistrujte svůj gril online na adrese www.weber.com

⚠ NEBEZPEČÍ

Cítíte-li plyn:

1. **Uzavřete přívod plynu do zařízení.**
2. **Zhasněte veškeré zdroje vznícení.**
3. **Otevřete poklop.**
4. **Pokud zápach přetrvává, vzdalte se od zařízení a okamžitě zavolejte svého dodavatele plynu nebo požárníky.**

Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu, při kterém může dojít k poškození majetku, k úrazu nebo ke smrtelnému úrazu.

TOTO PLYNOVÉ ZAŘÍZENÍ JE URČENO VÝLUČNĚ K POUŽITÍ MIMO UZAVŘENÉ MÍSTNOSTI.

⚠ NEBEZPEČÍ

1. **Tento spotřebič neprovozujte bez dozoru.**
2. **Náhradní butanové/propanové tlakové nádoby/zásobníky neskladujte blíže než 3 m (10 stop) od tohoto spotřebiče.**
3. **Benzín ani jiné hořlavé kapaliny či plyny neskladujte blíže než 8 m (25 stop) od tohoto spotřebiče.**
4. **Při požáru se vzdalte od zařízení a neprodleně zavolejte požárníky. Nepokoušejte se hasit hořící olej či tuk vodou.**

Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu, při kterém může dojít k poškození majetku, k úrazu nebo ke smrtelnému úrazu.

CS

⚠ Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace nezbytné pro správné sestavení a bezpečné používání spotřebiče.
⚠ Přečtěte si a dodržujte veškeré výstrahy a pokyny ještě před sestavením a zahájením používání spotřebiče.
⚠ Při používání spotřebiče dodržujte veškeré výstrahy a pokyny.
⚠ Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

Q - 100/120 CE: 845BP-0005 **Q - 200/220** CE: 048BN-0047

08/15/11 LP
CS -CZECH

NEBEZPEČÍ A VÝSTRAHY

⚠ **Dodržujte pokyny platných předpisů pro připojení vašeho typu plynového grilu.**
⚠ **Neskladujte náhradní či odpojené plynové tlakové nádoby/zásobníky pod grilem ani v blízkosti grilu.**
⚠ **Na gril ani do úložného prostoru pod grilem neukládejte ochranný potah grilu ani jiné hořlavé předměty.**
⚠ **Při nesprávné montáži vzniká nebezpečí. Postupujte prosím pečlivě podle pokynů k montáži uvedených v tomto návodu.**
⚠ **Po delším období uskladnění/nepoužívání byste před použitím měli plynový gril Weber® zkontrolovat ze zvláštním důrazem na netěsnosti plynového okruhu a ucpání hořáků. Správné postupy kontroly jsou uvedeny v této příručce.**
⚠ **Při kontrole výskytu netěsností plynového okruhu nepoužívejte plamen.**
⚠ **Zjistíte-li jakékoliv netěsnosti u vedení plynu, neuvádějte plynový gril Weber® do provozu.**
⚠ **V bezprostředním okolí grilu, tj. přibližně do 60 cm směrem nahoru, dolů a bočně od grilu, nesmějí být žádné hořlavé materiály.**
⚠ **Váš plynový gril Weber® by neměly používat děti. Přístupné části grilu mohou mít velmi vysokou teplotu. Při používání grilu zamezte dětem v přístupu k němu.**
⚠ **Při používání grilu Weber® zachovávejte opatrnost. Při vaření i čištění se gril zahřívá na vysokou teplotu. Proto jej za provozu neponechávejte bez dozoru, ani jej nepřemísťujte.**
⚠ **Dojde-li při grilování ke zhasnutí hořáků, uzavřete všechny plynové uzávěry. Otevřete poklop a než plynové hořáky znovu zažehnete, vyčkejte pět minut. Při zapalování postupujte podle pokynů uvedených v příslušné kapitole.**
⚠ **V plynovém grilu Weber® nepoužívejte dřevěné uhlí, brikety ani lávové kameny.**
⚠ **Při grilování se zásadně nenaklánějte nad otevřený gril ani nepokládejte ruce či prsty na přední okraj grilovacího prostoru.**
⚠ **Dojde-li k nekontrolovanému vzplanutí, odsuňte připravovaný pokrm z plamenů, dokud se plamen opět nezmírní.**
⚠ **Začne-li hořet tuk, vypněte všechny hořáky a nechte poklop uzavřený, dokud oheň neuhasne.**
⚠ **Plynový gril Weber® důkladně čistěte v pravidelných intervalech.**
⚠ **Při čištění ventilů a hořáků se vyvarujte zvětšování otvorů hrdel nebo trubek hořáku.**
⚠ **Butan/propan není zemní plyn. Přechod k používání nebo pokus o použití zemního plynu u propan-butanového plynového spotřebiče je nebezpečný a v takovém případě dochází rovněž ze ztrátě platnosti záruky.**
⚠ **Mechanicky poškozená nebo orezlá plynová tlaková nádoba/zásobník může být nebezpečná a měli byste ji poskytnout ke kontrole svému dodavateli plynu. Nepoužívejte plynovou tlakovou láhev/zásobník s poškozeným uzávěrem.**
⚠ **I plynová tlaková láhev/zásobník, která se může jevit jako prázdná, může obsahovat určité množství plynu. Plynovou tlakovou láhev/zásobník proto přepravujte a skladujte vhodným způsobem.**
⚠ **Za žádných okolností se nepokoušejte odpojit regulátor tlaku plynu ani žádnou jinou plynovou armaturu za provozu grilu.**
⚠ **Při provozu grilu používejte ochranné rukavice s tepelnou izolací.**
⚠ **Tento gril používejte, pouze když jsou všechny jeho součásti na svých místech. Zařízení musí být správně sestaveno podle pokynů uvedených v kapitole "MONTÁŽ" příručky uživatele.**
⚠ **Gril Weber® nepoužívejte na lodi ani v jiném dopravním prostředku, uvnitř obytného automobilu, přívěsu, minibusu ani karavanu.**
⚠ **Používejte regulační ventil, který je součástí vašeho plynového grilu Weber®.**
⚠ **Varování: Výměnu a připojování propan-butanové tlakové lahve/zásobníku provádějte pouze na volném prostranství v dostatečné vzdálenosti od veškerých zdrojů vznícení.**
⚠ **Neinstalujte tento model grilu na žádnou vestavěnou ani vysouvací konstrukci. Ignorování této výstrahy může mít za následek požár nebo výbuch, které mohou způsobit škody na majetku a závažné nebo i smrtelné zranění.**

⚠ **Q100 - 120** Používejte jednorázové propan-butanové zásobníky s minimální kapacitou 430 g a s maximální kapacitou 460 g. Zásobník musí být opatřen ventilem EN417, viz obrázek. Příkladem zásobníku, který lze použít, je plynový zásobník Weber® Baby Q®/Performer®. Dalším příkladem je zásobník Primus model 2202.

OBSAH

NEBEZPEČÍ A VÝSTRAHY 2

OBSAH 3

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q100 4

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q120 5

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q200 6

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q220 7

SEZNAM SOUČÁSTÍ. 8

MONTÁŽ. 9

ZÁRUKA 10

OBECNÉ POKYNY 10

OBSLUHA 10

USKLADNĚNÍ A/NEBO NEPOUŽÍVÁNÍ 10

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – PROPAN-BUTANOVÝ ZÁSOBNÍK 11

PŘIPOJENÍ ZÁSOBNÍKU S PROPAN-BUTANEM 11

KONTROLA TĚSNOSTI ROZVODU PLYNU 12

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – LÁHEV S KAPALNÝM PROPANEM. 13

PŘIPOJENÍ TLAKOVÉ LÁHVE S PLYNEM 13

KONTROLA TĚSNOSTI ROZVODU PLYNU 14

OPĚTNÉ NAPLNĚNÍ TLAKOVÉ LÁHVE PLYNEM. 15

OPĚTOVNÉ PŘIPOJENÍ TLAKOVÉ LÁHVE S PLYNEM 15

TIPY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S LÁHVEMI S KAPALNÝM PLYNEM. 15

NEŽ ZAČNETE GRIL POUŽÍVAT 16

ZÁCHYTNÁ VANIČKA A VYMĚNITELNÁ ODKAPÁVACÍ VANIČKA 16

KONTROLA ZAPALOVAČE U MODELŮ S ELEKTRICKÝM ZAPALOVÁNÍM. . . . 16

KONTROLA HADICE. 16

POKYNY K ZAPÁLENÍ 17

ZAPÁLENÍ 17

ZHASNUTÍ HOŘÁKU. 17

RUČNÍ ZAPÁLENÍ 18

ZHASNUTÍ HOŘÁKU. 18

TIPY A UŽITEČNÉ RADY PRO GRILOVÁNÍ 18

PŘEDEHŘÁTÍ GRILU 18

GRILOVÁNÍ 18

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ. 20

ÚDRŽBA 21

ČIŠTĚNÍ. 21

SÍŤKY WEBER® PROTI HMYZU A PAVOUKŮM 21

ČIŠTĚNÍ NEBO VÝMĚNA TRUBKY HOŘÁKU 22

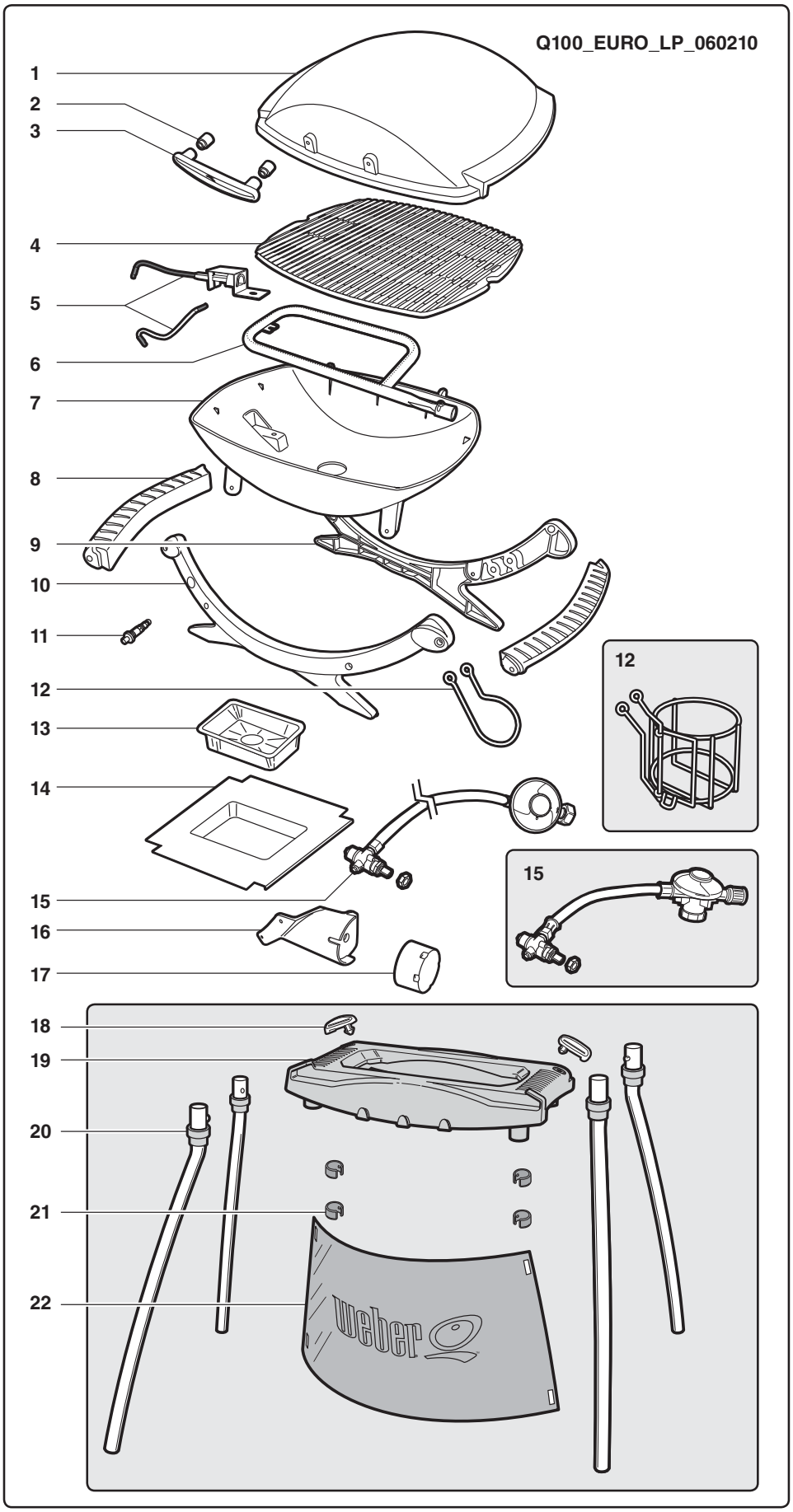
OVLÁDÁNÍ TLAČÍTKA SYSTÉMU ZAPALOVÁNÍ 23

OVLÁDÁNÍ ELEKTRICKÉHO ZAPALOVACÍHO SYSTÉMU 23

VÝMĚNA ELEKTRICKÉHO ZAPALOVACÍHO SYSTÉMU 23

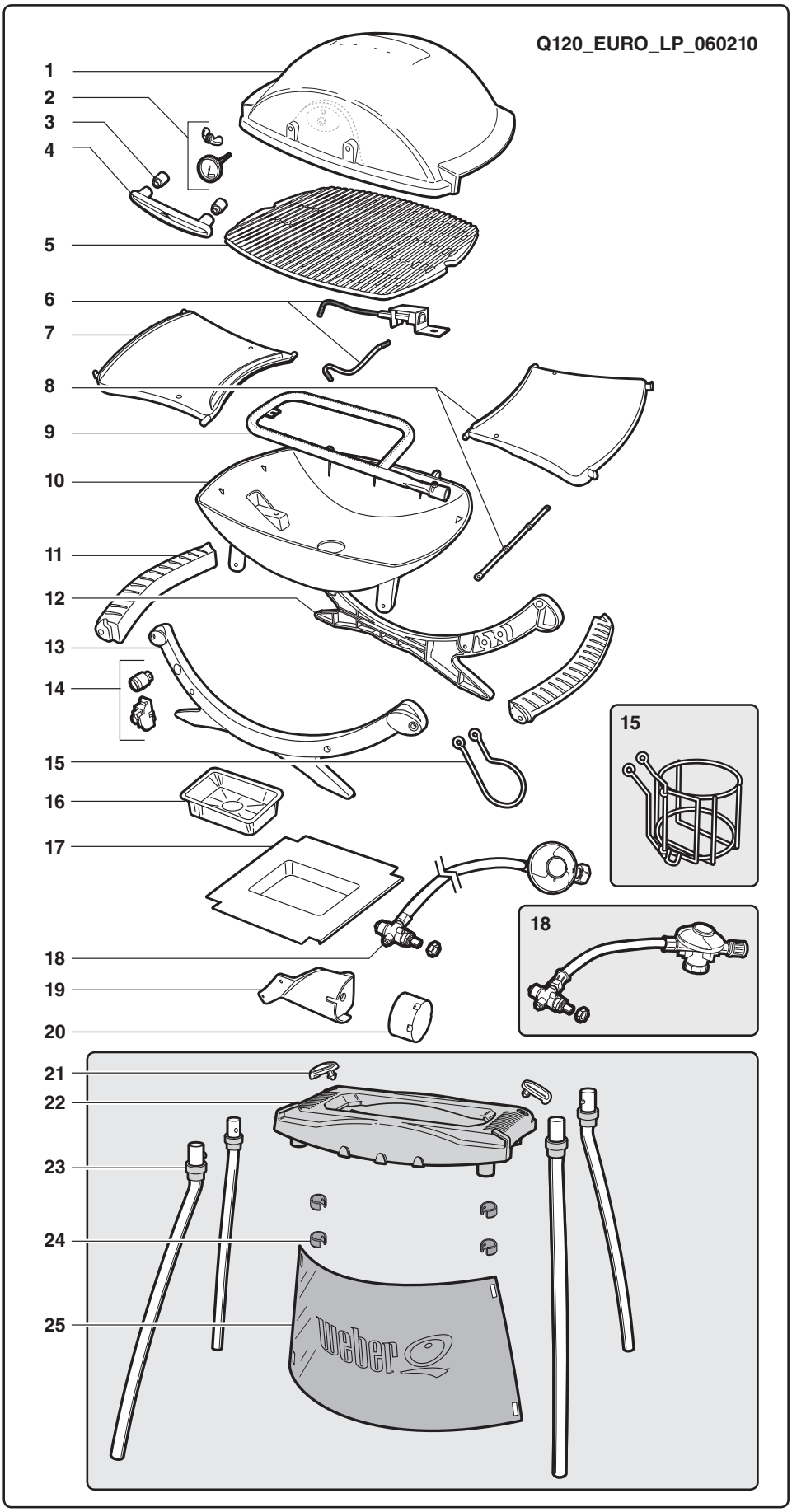
ROČNÍ ÚDRŽBA 24

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q100



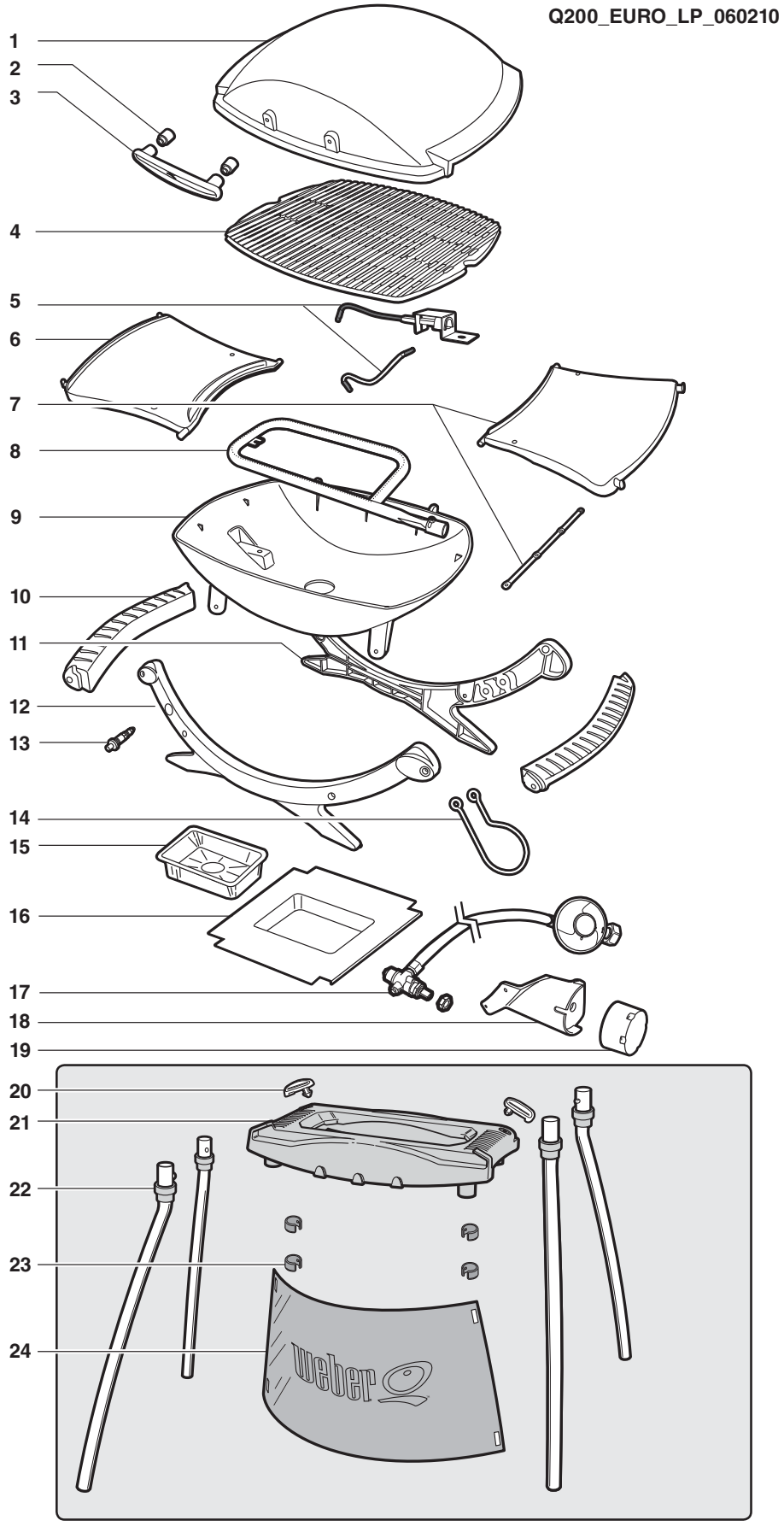
1. Poklop
2. Rozpěrka madla
3. Madlo
4. Grilovací rošt
5. Sestava elektrody zapalovače
6. Trubka hořáku
7. Grilovací vana
8. Madlo pro přenášení
9. Zadní kolébka
10. Přední kolébka
11. Zapalovač
12. Držák hadice / Koš pro zásobník plynu
13. Výměnná vložka do záchytné vaničky
14. Záchytná vanička
15. Sestava ventilu, hadice a regulátoru / Sestava ventilu plynového zásobníku, hadice a regulátoru (hadice a regulátor nemusí být součástí dodávky)
16. Panel s ovládáním
17. Regulační knoflík
18. Pojistné příchytky Q® Stand
19. Stolek Q® Stand
20. Nohy Q® Stand
21. Příchytky ochranného štítu Q® Stand
22. Ochranný štít Q® Stand

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q120



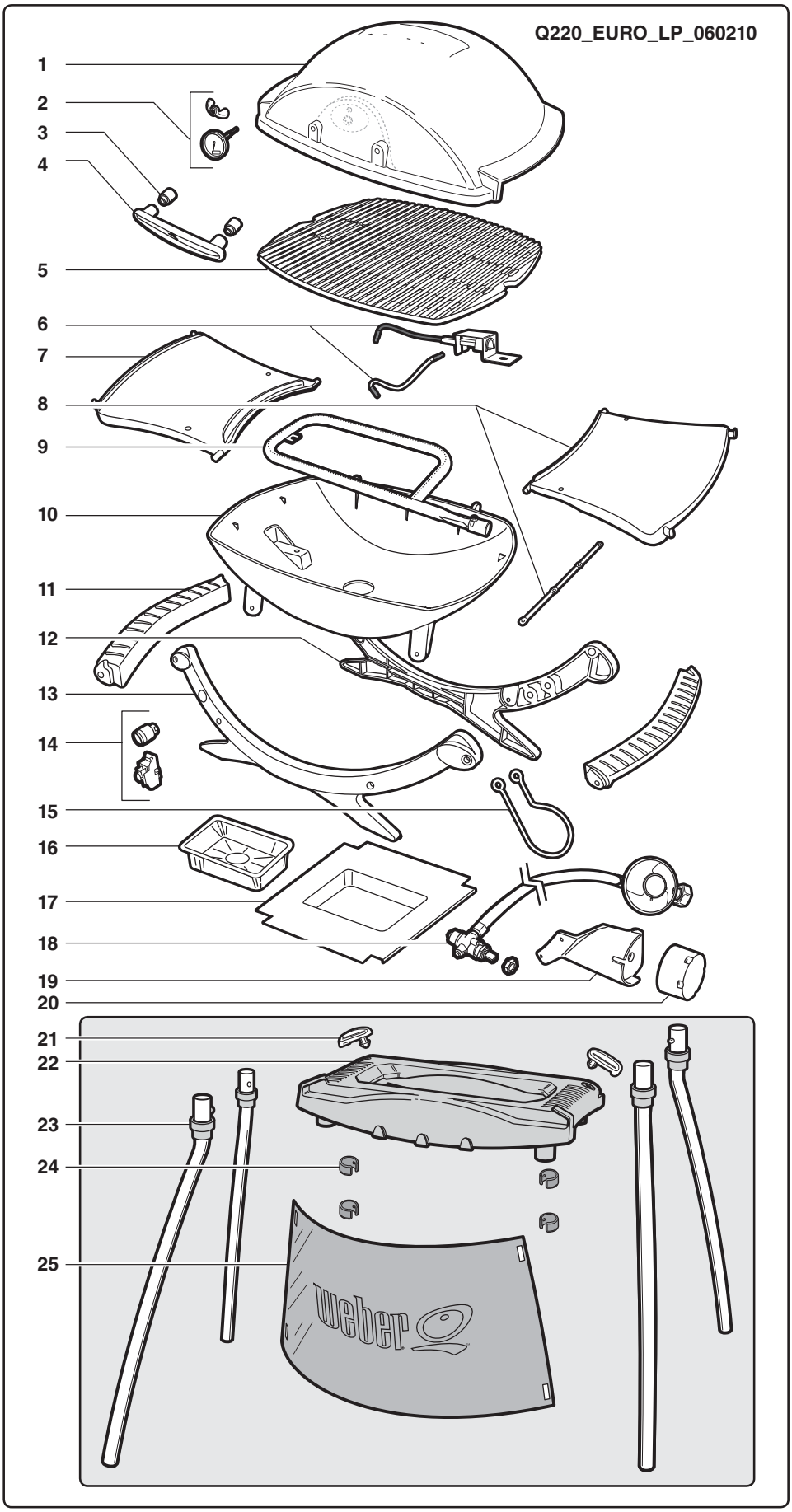
1. Poklop
2. Teploměr
3. Rozpěrka madla
4. Madlo
5. Grilovací rošt
6. Sestava elektrody zapalovače
7. Levý boční pult
8. Sestava pravého bočního pultu
9. Trubka hořáku
10. Grilovací vana
11. Madlo pro přenášení
12. Zadní kolébka
13. Přední kolébka
14. Tlačítko zapalovače / Modul zapalovače
15. Držák hadice / Koš pro zásobník plynu
16. Výměnná vložka do záchytné vaničky
17. Záchytná vanička
18. Sestava ventilu, hadice a regulátoru / Sestava ventilu plynového zásobníku, hadice a regulátoru (hadice a regulátor nemusí být součástí dodávky)
19. Panel s ovládáním
20. Regulační knoflík
21. Pojistné příchytky Q® Stand
22. Stolek Q® Stand
23. Nohy Q® Stand
24. Příchytky ochranného štítu Q® Stand
25. Ochranný štít Q® Stand

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q200



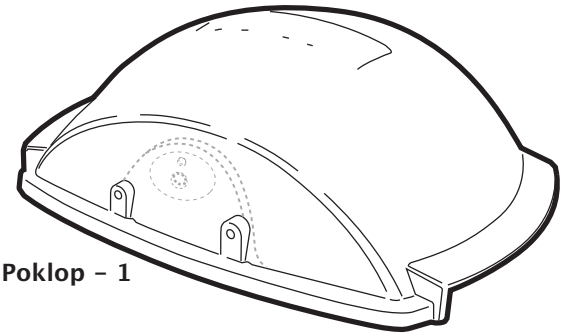
1. Poklop
2. Rozpěrka madla
3. Madlo
4. Grilovací rošt
5. Sestava elektrody zapalovače
6. Levý boční pult
7. Sestava pravého bočního pultu
8. Trubka hořáku
9. Grilovací vana
10. Madlo pro přenášení
11. Zadní kolébka
12. Přední kolébka
13. Zapalovač
14. Držák hadice
15. Výměnná vložka do záchytné vaničky
16. Záchytná vanička
17. Sestava ventilu, hadice a regulátoru (hadice a regulátor nemusí být součástí dodávky)
18. Panel s ovládáním
19. Regulační knoflík
20. Pojistné příchytky Q® Stand
21. Stolek Q® Stand
22. Nohy Q® Stand
23. Příchytky ochranného štítu Q® Stand
24. Ochranný štít Q® Stand

SCHEMATICKÉ ZOBRAZENÍ – Q220

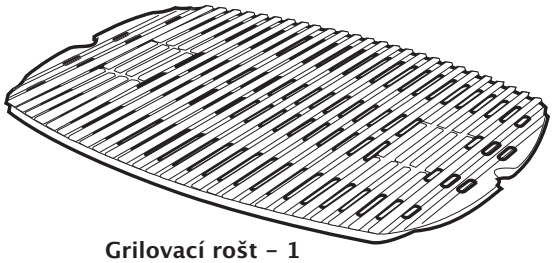


1. Poklop
2. Teploměr
3. Rozpěrka madla
4. Madlo
5. Grilovací rošt
6. Sestava elektrody zapalovače
7. Levý boční pult
8. Sestava pravého bočního pultu
9. Trubka hořáku
10. Grilovací vana
11. Madlo pro přenášení
12. Zadní kolébka
13. Přední kolébka
14. Tlačítko zapalovače / Modul zapalovače
15. Držák hadice
16. Výměnná vložka do záchytné vaničky
17. Záchytná vanička
18. Sestava ventilu, hadice a regulátoru (hadice a regulátor nemusí být součástí dodávky)
19. Panel s ovládáním
20. Regulační knoflík
21. Pojistné příchytky Q® Stand
22. Stolek Q® Stand
23. Nohy Q® Stand
24. Příchytky ochranného štítu Q® Stand
25. Ochranný štít Q® Stand

SEZNAM SOUČÁSTÍ



Poklop – 1



Grilovací rošt – 1



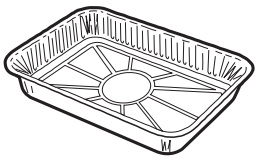
Regulační knoflík – 1



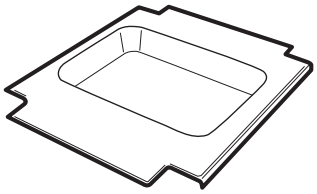
Šroub z nerezové oceli s křížovou drážkou a půlkulatou hlavou (¼–20 x 1 ½") – 2



Rozpěrka madla – 2



Jednorázová odkapová vanička – 1



Záchytná vanička – 1



Závlačka – 2



Madlo – 1



Čep závěsu – 2

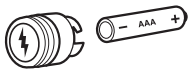
120 220



Teploměr – 1



Křídlová matice – 1



Tlačítkový elektrický zapalovač – 1

WEBER-STEPHEN ÖSTERREICH GMBH
Maria-Theresia-Straße 51
4600 Wels
AUSTRIA
TEL: +43 7242 890 135 0; info-at@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS BELGIUM Sprl
Blarenberglaan 6 Bus 4
Industriezone Noord
BE-2800 Mechelen
BELGIUM
TEL: +32 015 28 30 90; infobelux@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN CZ & SK spol. s r.o.
U Hajovny 246
25243 Průhonice
CZECH REPUBLIC
TEL: +42 267 312 973; info-cz@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN NORDIC ApS
Boegildsmindevej 23, DK-9400 Norresundby
DANMARK
TEL: +45 99 36 30 10; info@weberstephen.dk

WEBER-STEPHEN NORDIC MIDDLE EAST
Ras Al Khaimah FTZ
P.O. Box 10559
UNITED ARAB EMIRATES
TEL: +971 4 360 9256; ASJensen@weberstephen.ae

WEBER-STEPHEN FRANCE SAS
BP 80322
95617 Cergy Pontoise Cedex
FRANCE
TÉL: +33 810 19 32 37
service.consommateurs@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN DEUTSCHLAND GmbH
Rheinstraße 194
55218 Ingelheim
DEUTSCHLAND
TEL: +49 6132 8999 0; info-de@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN NETHERLANDS B.V.
Tsjûkemarwei 12
8521 NA Sint Nicolaasga
Postbus 18
8520 AA Sint Nicolaagsa
NETHERLANDS
TEL: +31 513 4333 22; info@weberbarbecues.nl

JARN & GLER WHOLESALE EHF
Skutuvogur 1H
1-104 Reykjavik
ICELAND
TEL: +354 58 58 900

D&S IMPORTS
14 Shenkar Street
Petach, Tikva 49001
ISRAEL
TEL: +972 392 41119; info@weber.co.il

WEBER-STEPHEN PRODUCTS ITALIA Srl
Centro Polifunzionale "Il Pioppo"
Viale della Repubblica 46
36030 Povolaro di Dueville – Vicenza
ITALY
TEL: +39 0444 360 590; info-italia@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN POLSKA Sp. z o.o.
Ul. Minerska 29 lok.1
04-506 Warszawa
POLSKA
TEL: +48 22 392 04 69; info-pl@weberstephen.com

GALACTEX OURDOOR (PTY) LTD.
141-142 Hertz Draai
Meadowdale, Edenvale
Gauteng
SOUTH AFRICA
TEL: +27 11 454 2369; info@weber.co.za

WEBER-STEPHEN IBERICA Srl
Avda. de les Corts Catalanes 9-11 -
Despacho 10 B
E-08173 Sant Cugat del Vallès
Barcelona
SPAIN
TEL: +34 93 584 40 55; infoiberica@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN SCHWEIZ GMBH
Talackerstr. 89a
8404 Winterthur
SWITZERLAND
TEL: +41 52 24402 50; info-ch@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS (U.K.) LIMITED
The Four Columns,
Broughton Hall Business Park
Skipton, North Yorkshire BD23 3AE
UNITED KINGDOM
TEL: +44 01756 692600; salesuk@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC
200 East Daniels Road
Palatine, IL 60067-6266
USA
TEL: 847 934 5700; support@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN Vostok LTD®
119270, office 105,
2/4 building 3, Luzhnetskaya
naberezhnaya Moscow
RUSSIA
TEL: +7 495 973 16 49; info-ru@weberstephen.com

WEBER-STEPHEN MAGYARORSZÁG KFT.
1037 Budapest, Montevideó u. 2/b.
HUNGARY
TEL: +36 70 / 70-89-813

RÖSLER SLOVENIJA-MATIC STROPNIK
Rajšpova ul.22, 2250 Ptuj, SLO
SLOVENIA / CROATIA
TEL: +386 2 749 38 62; slowenia.info@weberstephen.com

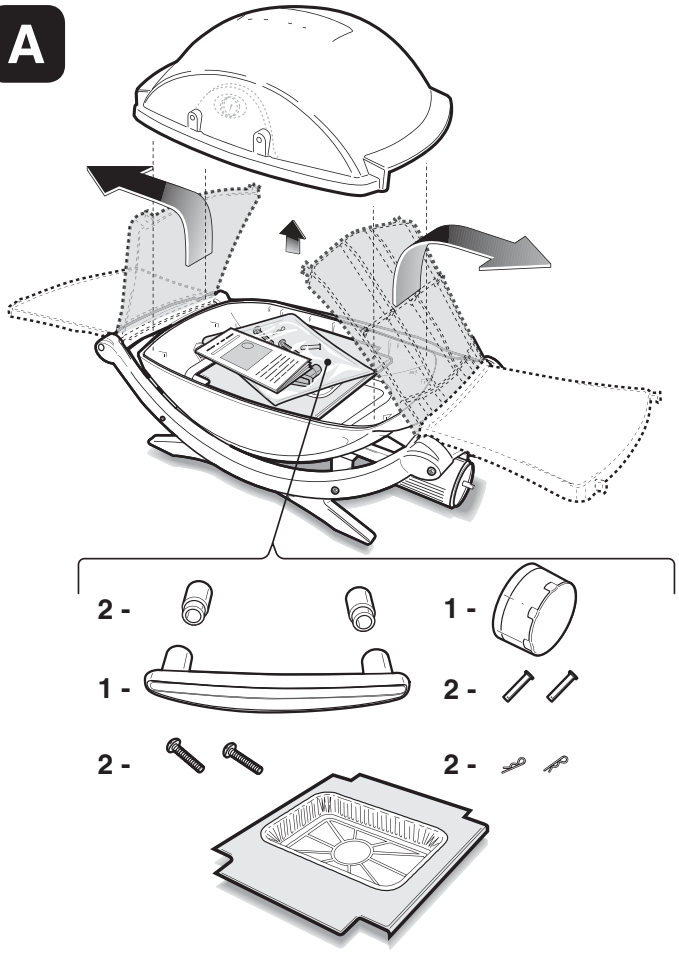
For Republic of Ireland, please contact:
Weber-Stephen Products (U.K.) Limited.

For other eastern Europe countries,
TURKEY, or GREECE, please contact:
Weber-Stephen Deutschland GmbH,
info-de@weberstephen.com.

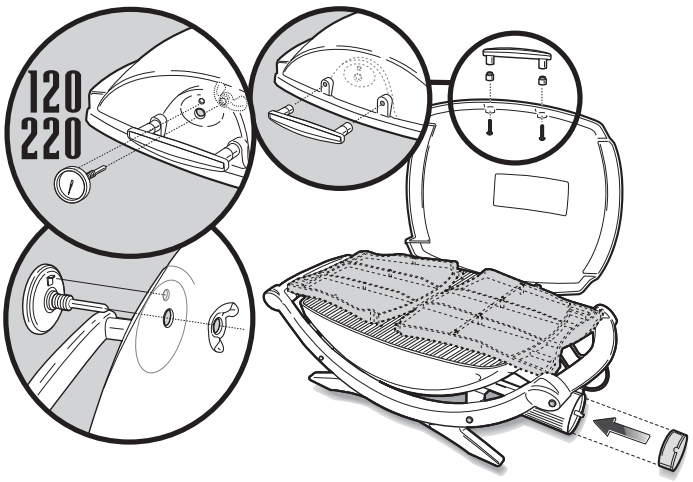
For Baltic States, please contact:
Weber-Stephen Nordic ApS.

MONTÁŽ

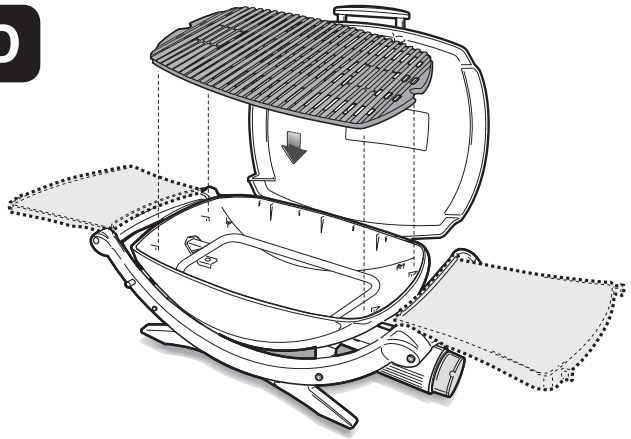
A



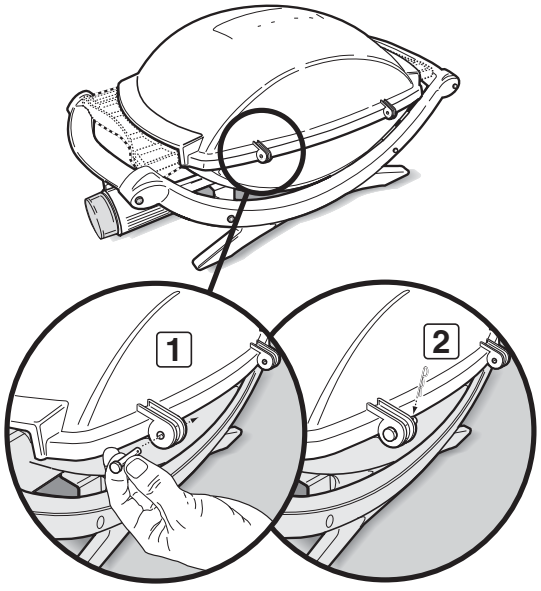
C



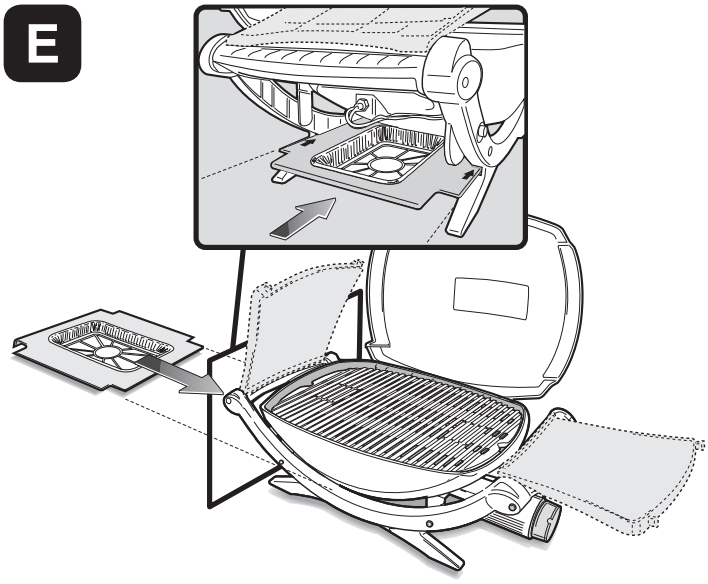
D



B



E



ZÁRUKA

Společnost Weber-Stephen Products LLC (Weber) tímto zaručuje PŮVODNÍMU KUPCI tohoto grilu Weber®, že tento výrobek bude od data zakoupení po dobu, která je uvedena níže, prostý vad materiálu a zpracování.

Hliníkové odlitky	5 let, 2 roky nátěr s výjimkou změny barevného odstínu nebo ztráty lesku
Součásti z termoplastů/termosetů	5 let s výjimkou ztráty lesku
Pojízdná konstrukce / Stojan Q®,	2 roky
Veškeré ostatní díly	2 roky

Společnost Weber může požadovat přiměřené doložení data zakoupení. Z TOHOTO DŮVODU BYSTE SI MĚLI DOKLAD O NÁKUPU ČI FAKTURU USCHOVAT.

Tato omezená záruka se omezuje na opravu a výměnu součástí, u kterých bude zjištěna závada vzniklá v rámci běžného používání, a u kterých bude takováto závada prokázána způsobem uspokojivým pro společnost Weber. Před vracením součástí se obraťte na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. K tomuto účelu použijte list s kontaktními informacemi, dodaný s vaší příručkou. Pokud společnost Weber závadu potvrdí a schválí nárok na poskytnutí záruky, rozhodne o bezplatné náhradě dotyčných dílů. Budete-li vyzváni k vrácení vadných dílů, musíte je odeslat na sve naklady. Společnost Weber vrátí díly kupujícímu zásilkou s uhrazeným dopravným či poštovným.

Tato omezená záruka nepokrývá žádné chyby či provozní potíže vzniklé v důsledku nehody, zneužití, nesprávného používání, úpravy, použití pro nesprávný účel, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby či obsluhy nebo nedodržení předepsané běžné a pravidelné údržby včetně - mimo jiné - poškození způsobených hmyzem uvnitř potrubí hořáku, jak je uvedeno v této příručce uživatele.

Tato omezená záruka nepokrývá snížení kvality nebo poškození vzniklá v důsledku nepříznivých vlivů povětrnosti, například krupobití, vichřice, zemětřesení nebo tornád, a dále změny zbarvení v důsledku působení chemických látek ať přímo, nebo z ovzduší.

Neexistují žádné další záruky kromě záruk zde výslovně uvedených a veškeré záruky prodejnosti a způsobilosti, které přicházejí v úvahu ale nejsou výslovně vyjádřeny, se omezují na období trvání této výslovné a písemné omezené záruky. V některých oblastech platné předpisy neumožňují časové omezení záruk, které nejsou výslovně vyjádřeny; proto pro vás toto omezení nemusí platit.

Společnost Weber nenese odpovědnost za žádné zvláštní, nepřímé či následné škody. V některých oblastech platné předpisy neumožňují výluku či omezení ručení za náhodné či následné škody, a proto pro vás toto omezení či vyloučení nemusí platit.

Společnost Weber neopravňuje žádné osoby či společnosti k přebírání žádných závazků či odpovědností v souvislosti s prodejem, instalací, používáním, odstraňováním, vracením či náhradou jejich zařízení a žádné takovéto zastupování není pro společnost Weber závazné.

Tato záruka se vztahuje pouze na produkty prodané v rámci maloobchodního prodeje.

Navštivte stránky www.weber.com®, vyberte svou zemi a zaregistrujte si gril ještě dnes. ◆

OBECNÉ POKYNY

Máte-li dotazy nebo potřebujete-li se poradit o svém grilu nebo jeho bezpečném používání, přihlaste se prosím na portál www.weber.com®.

Váš plynový gril Weber® je přenosné zařízení pro přípravu pokrmů určené k použití mimo uzavřené místnosti. Plynový gril Weber® umožňuje grilování, rožnění, opékání a pečení s výsledky, které pouze stěží napodobíte použitím běžných kuchyňských zařízení. Uzavřený poklop vytváří nezaměnitelnou "venkovní" příchuť připraveného jídla.

Plynový gril Weber® je přenosný a můžete jej ve vaší zahradě či na terase snadno přemístit. Přenosnost rovněž znamená, že si můžete svůj plynový gril Weber® vzít s sebou na cesty.

Zdroj tepelné energie, propan-butan v plynném skupenství, se vyznačuje snadným používáním a poskytuje vám větší kontrolu nad úpravou potravin, než dřevěné uhlí.

- Tyto pokyny uvádějí minimální požadavky na montáž vašeho plynového grilu Weber®. Tyto pokyny důkladně prostudujte ještě před použitím svého plynového grilu Weber®. Nesprávná montáž může být nebezpečná.
- Není určen k používání dětmi.
- Tento plynový gril Weber® smí být používán pouze s propan-butanovým plynem. Nepoužívejte zemní plyn. Uzávěr a regulační ventil jsou určeny výlučně pro propan-butanový plyn.
- Nepoužívejte dřevěné uhlí.
- Tento plynový gril Weber® není určen pro komerční využití.
- Požití alkoholu a/nebo léků na lékařský předpis nebo bez předpisu může nepříznivě ovlivnit schopnost spotřebitele provádět správnou montáž a bezpečnou obsluhu zařízení.
- Tento plynový gril Weber® není určen pro funkci topného zařízení a nesmí být pro tento účel používán.
- Neponechávejte plynový gril Weber® v provozu bez dozoru. Zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a domácích zvířat od plynového grilu Weber®.
- Zajistěte, aby se v oblasti pod panelem s ovládáním a pod záchytnou vaničkou nehromadily nečistoty, které by mohly bránit proudění spalovacího či větracího vzduchu.
- Pokud to požadují platné místní předpisy, vyměňte ohebnou hadici za pevnou trubku.
- Uživatel nesmí pozměňovat žádnou ze součástí zaplombovaných výrobcem.
- Jakékoliv úpravy zařízení mohou být nebezpečné. ◆

OBSLUHA

⚠ VAROVÁNÍ: Tento gril smí být používán pouze mimo uzavřené místnosti na dobře větraných místech. Nepoužívejte jej v garáži, v hangáru, v přístřešku ani v jiných uzavřených prostorách.

⚠ VAROVÁNÍ: Váš plynový gril Weber® nesmí být používán pod nechráněnou hořlavou střechou či zavěšenou konstrukcí.

⚠ VAROVÁNÍ: Váš plynový gril Weber® není určen k instalaci na/v rekreačních vozidlech či karavanech ani na/v lodích.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoužívejte gril v místech, kde by nad ním, vedle něj nebo pod ním ve vzdálenosti menší než 60 cm (24 stop) byly umístěny hořlavé materiály.

⚠ VAROVÁNÍ: Celá grilovací vana se při grilování ohřívá na vysokou teplotu. Neponechávejte bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ: Udržujte veškeré elektrické napájecí kabely v dostatečné vzdálenosti od všech horkých povrchů.

⚠ VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby se do oblasti tepelné úpravy jídla nedostaly hořlavé kapaliny a plyny, například benzín, parafín, alkohol atd., ani jiné hořlavé materiály.

⚠ VAROVÁNÍ: Náhradní propan-butanové tlakové nádoby/zásobníky zásadně neukládejte pod plynový gril Weber® ani v jeho blízkosti.

⚠ VAROVÁNÍ: Při grilování musí být zařízení umístěno na vodorovném a pevném povrchu v prostoru bez hořlavých materiálů. ◆

USKLADNĚNÍ A/NEBO NEPOUŽÍVÁNÍ

- Pokud plynový gril Weber® nebudete používat, musíte ODPOJIT tlakovou plynovou nádobu/láhev a uložit gril mimo uzavřenou místnost na dobře větrané místo.
- Plynový gril Weber® byste měli před použitím zkontrolovat se zvláštním důrazem na netěsnosti plynového okruhu a ucpání potrubí hořáku. Viz kapitolu "ÚDRŽBA".
- Pozornost věnujte rovněž případnému ucpání mřížky ochraňující před hmyzem. Viz kapitolu "ÚDRŽBA". ◆

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – PROPAN-BUTANOVÝ ZÁSOBNÍK

PŘIPOJENÍ ZÁSOBNÍKU S PROPAN-BUTANEM

Používejte jednorázové propan-butanové zásobníky s minimální kapacitou 430 g a s maximální kapacitou 460 g. Zásobník musí být opatřen ventilem EN417, viz obrázek. Příkladem zásobníku, který lze použít, je plynový zásobník Weber® Baby Q®/Performer®. Dalším příkladem je zásobník Primus model 2202.

⚠ POZOR: Používejte nádoby označené "Propan" nebo "Propan-butan".

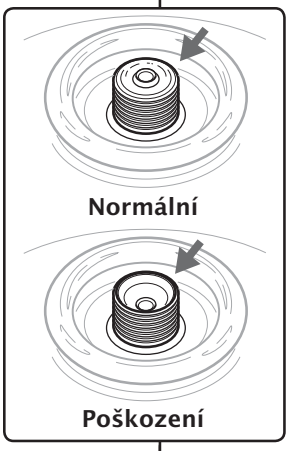
Přitlačte jednorázový zásobník plynu do regulátoru a zašroubujte jej ve směru hodinových ruček.

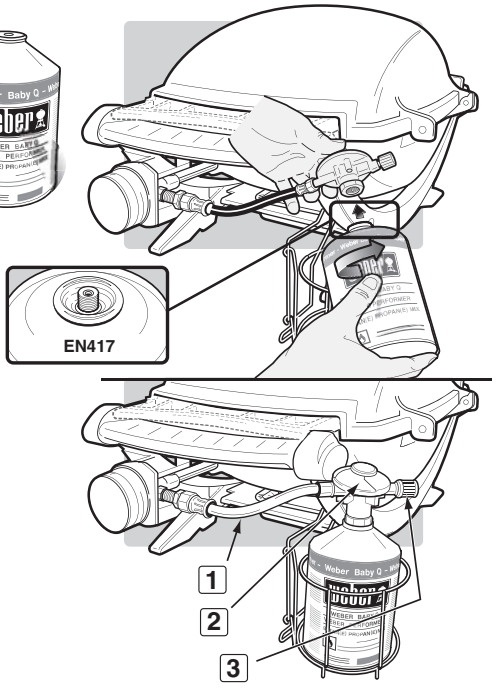
⚠ VAROVÁNÍ: Dotahujte pouze rukou. Při použití nadměrné síly dojde k poškození spojení regulačního ventilu a ventilu zásobníku. Toto může způsobit unikání plynu nebo naopak zabránit proudění plynu.

⚠ Jednorázový zásobník se musí vejít do držáku.

⚠ NEBEZPEČÍ

Zásobníky s propanem-butanem neskladujte pod plynovým grilem ani v jeho blízkosti. ◆





1	Hadice
2	Regulátor
3	Uzávěr plynu: Uzavřete po směru hodinových ruček až nadoraz

STÁT	TYP A TLAK PLYNU
Dánsko, Švédsko, Norsko, Finsko, Holandsko, Island, Maďarsko, Česká republika, Kypr, Estonsko, Litva, Lotyšsko, Maroko, Slovinsko, Slovensko	$I_{3B/P}$ – 30 mbarů
Velká Británie, Francie, Španělsko, Portugalsko, Belgie, Irsko, Řecko, Lucembursko, Itálie, Švýcarsko	I_{3+} – 28-30 / 37 mbarů
Německo, Rakousko	$I_{3B/P}$ – 50 mbarů

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ	
Propan-butan	**Hlavní hořák max**
kWh	2,8
g/h	202

NÁHRADNÍ HADICE, SESTAVA REGULÁTORU A VENTILU

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Sestavu plynové hadice k vašemu plynovému grilu Weber doporučujeme vždy jednou za 5 let vyměnit. Některé země mohou vyžadovat výměnu hadice za méně než 5 let; v takovém případě se řiďte požadavkem dané země.

V případě výměny sestavy hadice, regulátoru a ventilu se obraťte na zástupce zákaznického servisu pro Vaší oblast. Kontaktní informace naleznete na našich webových stránkách.
Přihlaste se na www.weber.com®.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – PROPAN-BUTANOVÝ ZÁSOBNÍK

KONTROLA TĚSNOSTI ROZVODU PLYNU

⚠ NEBEZPEČÍ

Při kontrole těsnosti plynového rozvodu nepoužívejte otevřený oheň. Zajistěte, aby se během provádění kontroly těsnosti plynového rozvodu v okolí nevyskytovaly žádné zdroje jiskření ani otevřený oheň. Jiskry či otevřený plamen mohou způsobit vznik požáru nebo výbuch, při kterém může dojít k závažnému či smrtelnému poranění a k poškození majetku.

Budete potřebovat: zásobník propan-butanu, vodní roztok mýdla a hadřík nebo štětec k nanesení roztoku.

A) Připravte mýdlový roztok.
B) Posuňte ovladač plynu do polohy ZAPNUTO pootočením proti směru hodinových ruček.
C) Navlhčením šroubení mýdlovou vodou ověřte, zda nedochází k unikání plynu, přičemž sledujte, zda se netvoří bubliny. Pokud se tvoří bubliny nebo se jedna bublina zvětšuje, indikuje to únik plynu.

Zkontrolujte:

D) Propojení regulátoru a propan-butanového zásobníku **(1)**.

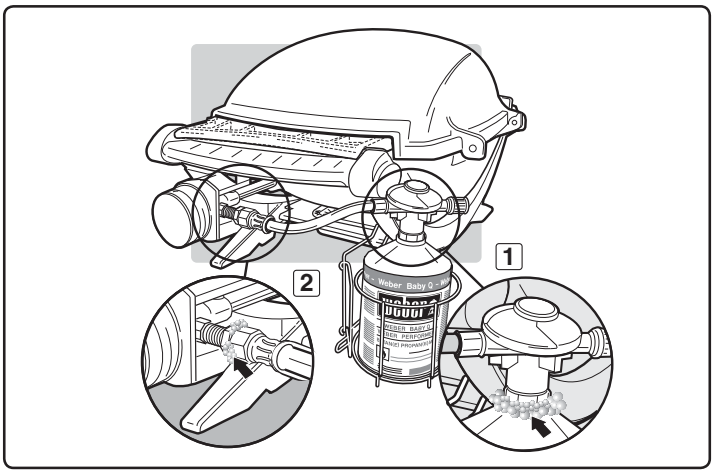
⚠ VAROVÁNÍ: Pokud u přípojky (1) uniká plyn, demontujte propan-butanový zásobník. Gril nepoužívejte. Použijte jiný propan-butanový zásobník a zopakujte kontrolu unikání pomocí mýdlové vody. Pokud plyn uniká i po výměně propan-butanového zásobníku, VYPNĚTE přívod plynu. GRIL NEPOUŽÍVEJTE. Obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách. Přihlaste se na portál www.weber.com®.

E) Propojení ventilu k regulátoru **(2)**.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud u přípojky (2) uniká plyn, VYPNĚTE plyn. GRIL NEPOUŽÍVEJTE. Obraťte se na příslušného zástupce zákaznického servisu. Pro tento účel použijte informace uvedené na našich webových stránkách. Přihlaste se na stránkách www.weber.com®.

Po dokončení kontroly unikání plynu VYPNĚTE přívod plynu u zdroje a opláchněte spoje vodou.

Poznámka: Protože některé roztoky pro testování těsnosti (včetně mýdlové vody) mohou mít mírný korozívní účinek, opláchněte po dokončení kontroly těsnosti veškeré spoje čistou vodou. ◆



POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – LÁHEV S KAPALNÝM PROPANEM

PŘIPOJENÍ TLAKOVÉ LÁHVE S PLYNEM

Používejte tlakové láhve s plynem s minimální kapacitou 5 kg a s maximální kapacitou 13 kg.

Kvůli různým národním a oblastním předpisům nemusejí obrázky regulátoru uvedené v této příručce zcela odpovídat regulátoru, který je instalován ve vašem grilu.

⚠ Pozor: Ujistěte se, že je ventil na tlakové láhvi nebo regulační ventil uzavřený.

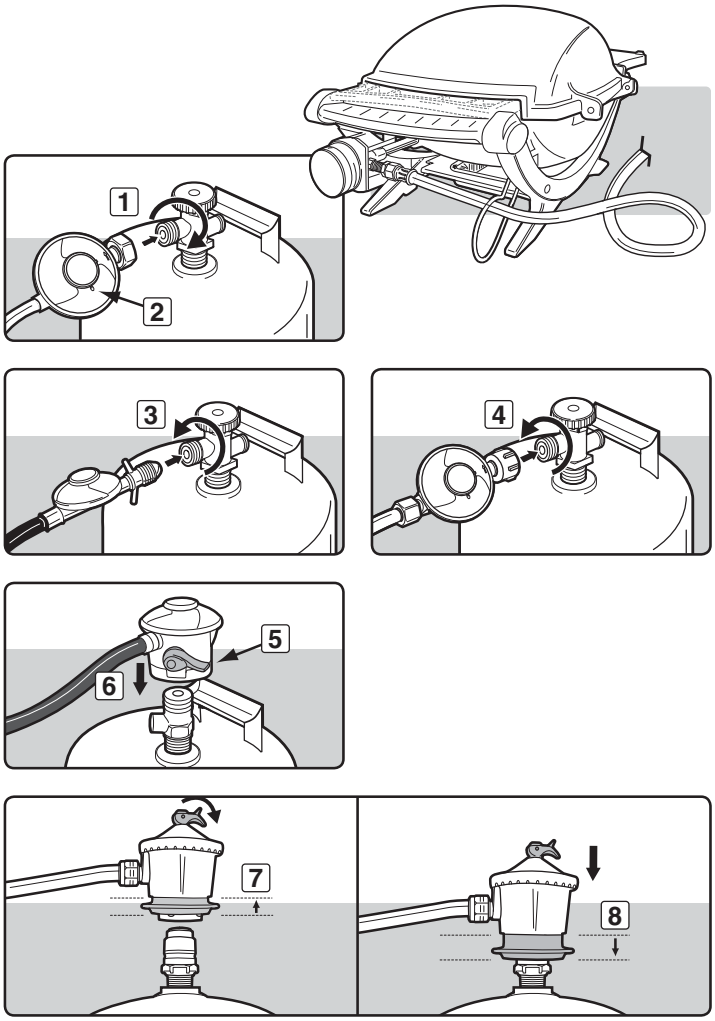
A) Připojte tlakovou láhev.

Některé regulátory se připojují stlačením páky do polohy ON a odpojují se tahem za páku do polohy OFF; jiné mají matici s levotočivým závitem, která se šroubuje k ventilu tlakové láhve. Postupujte podle pokynů specifických pro váš typ regulátoru.

a) Šroubení regulátoru našroubujte na láhev otáčením ve směru hodin **(1)**. Umístěte regulátor tak, aby odvzdušňovací otvor **(2)** směřoval dolů.
b) Šroubení regulátoru našroubujte na láhev otáčením proti směru hodin **(3) (4)**.
c) Ujistěte se, že páčka regulátoru **(5)** je v dolní poloze (Off). Tlačte regulátor dolů na ventil láhve, dokud nezaskočí do své polohy **(6)**.
d) Ujistěte se, že páčka regulátoru je v poloze vypnuto (Off). Vysuňte aretační objímku na regulátoru vzhůru **(7)**. Přitlačte regulátor dolů na ventil láhve a držte jej stlačený. Posuňte aretační objímku do uzamčené polohy **(8)**. Pokud se tím regulátor řádně neuzamkl k ventilu, postup opakujte.

⚠ NEBEZPEČÍ

Tlakovou láhev s plynem neskladujte pod plynovým grilem ani v jeho blízkosti. ◆



STÁT	TYP A TLAK PLYNU
Dánsko, Švédsko, Norsko, Finsko, Island, Nizozemí, Maďarsko, Česká republika	$I_{3B/P}$ – 30 mbarů
Velká Británie, Francie, Španělsko, Portugalsko, Belgie, Irsko, Řecko, Lucembursko, Itálie, Švýcarsko	I_{3+} – 28–30 / 37 mbarů
Německo, Rakousko	$I_{3B/P}$ – 50 mbarů

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ	
LP	**Hlavní hořák max**
kWh	3,7
g/h	264

NÁHRADNÍ HADICE, SESTAVA REGULÁTORU A VENTILU

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Sestavu plynové hadice k vašemu plynovému grilu Weber doporučujeme vždy jednou za 5 let vyměnit. Některé země mohou vyžadovat výměnu hadice za méně než 5 let; v takovém případě se řiďte požadavkem dané země.

V případě výměny sestavy hadice, regulátoru a ventilu se obraťte na zástupce zákaznického servisu pro Vaší oblast. Kontaktní informace naleznete na našich webových stránkách.
Přihlaste se na www.weber.com®.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – LÁHEV S KAPALNÝM PROPANEM

KONTROLA TĚSNOSTI ROZVODU PLYNU

⚠ NEBEZPEČÍ

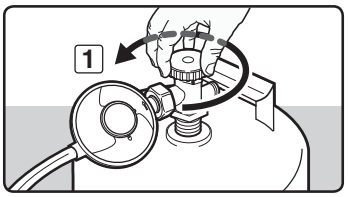
Při kontrole těsnosti plynového rozvodu nepoužívejte otevřený oheň. Zajistěte, aby se během provádění kontroly těsnosti plynového rozvodu v okolí nevyskytovaly žádné zdroje jiskření ani otevřený oheň. Jiskry či otevřený plamen mohou způsobit vznik požáru nebo výbuch, při kterém může dojít k závažnému či smrtelnému poranění a k poškození majetku.

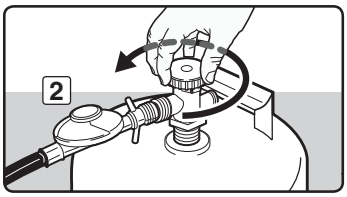
Budete potřebovat: tlakovou láhev s plynem, mýdlovou vodu a hadřík nebo štětec k nanášení.

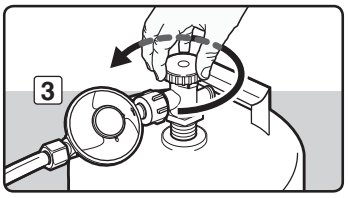
A) Připravte mýdlový roztok.

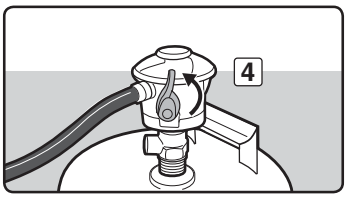
B) Otevřete ventil tlakové láhve způsobem řádným pro daný typ láhve a regulátoru.
   a) Otáčejte ventil láhve proti směru hodinových ručiček **(1) (2) (3)**.
   b) Přesuňte páčku regulátoru do horní polohy (otevřeno) **(4)**.
   c) Přesuňte páčku regulátoru do polohy otevřeno **(5)**.

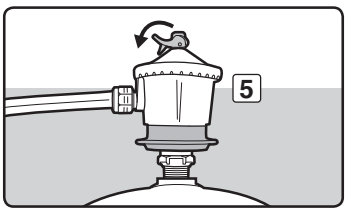
C) Navlhčením šroubení mýdlovou vodou ověřte, zda nedochází k unikání plynu, přičemž sledujte, zda se netvoří bubliny. Pokud se tvoří bubliny nebo se jedna bublina zvětšuje, indikuje to únik plynu.











Zkontrolujte:

D) Spoj ventilu a regulátoru **(1)**.

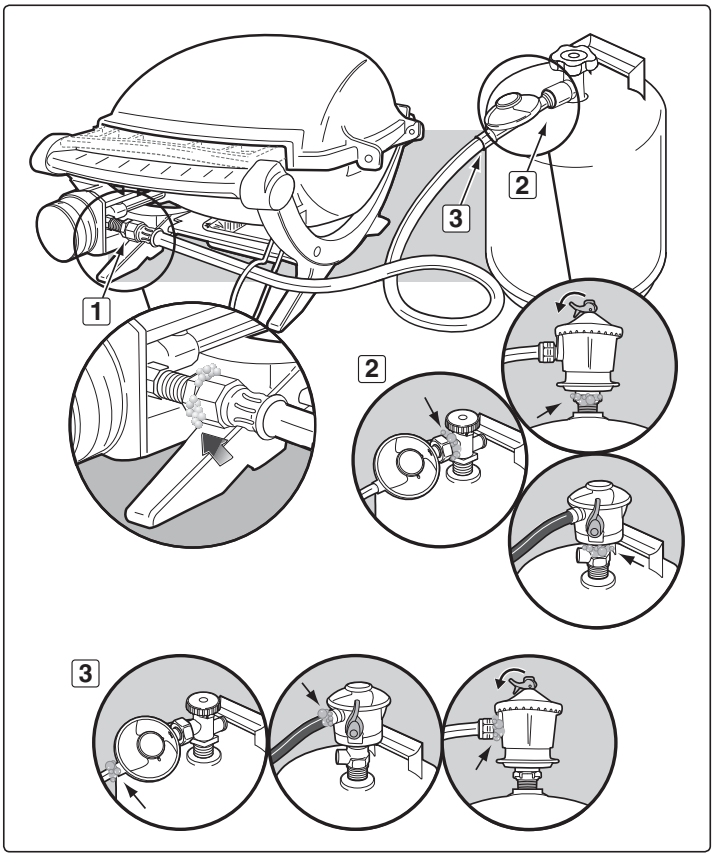
⚠ VAROVÁNÍ: Pokud je únik plynu ve spoji (1), dotáhněte šroubení klíčem a zopakujte kontrolu těsnosti pomocí mýdlové vody. Pokud plyn uniká i po dotažení šroubení, UZAVŘETE přívod plynu. GRIL NEPOUŽÍVEJTE. Obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách. Přihlaste se na stránkách www.weber.com®.

E) Spoj regulátoru a tlakové láhve s plynem **(2)**.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud uniká plyn ve spoji (2), tlakovou nádobu s plynem odpojte a odstraňte. Gril nepoužívejte. Použijte jinou tlakovou nádobu s plynem a zopakujte kontrolu těsnosti pomocí mýdlové vody. Pokud plyn uniká i po dotažení spoje u tlakové nádoby, UZAVŘETE ventil. GRIL NEPOUŽÍVEJTE. Obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách. Přihlaste se na stránkách www.weber.com®.

F) Spojení hadice a regulátoru **(3)**.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud u přípojky (3) uniká plyn, VYPNĚTE plyn. GRIL NEPOUŽÍVEJTE. Obraťte se na příslušného zástupce zákaznického servisu. Pro tento účel použijte informace uvedené na našich webových stránkách. Přihlaste se na stránkách www.weber.com®.



Po dokončení kontroly unikání plynu VYPNĚTE přívod plynu u zdroje a opláchněte spoje vodou.

Poznámka: Protože některé roztoky pro testování těsnosti (včetně mýdlové vody) mohou mít mírný korozívní účinek, opláchněte po dokončení kontroly těsnosti veškeré spoje čistou vodou. ◆

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU – LÁHEV S KAPALNÝM PROPANEM

OPĚTNÉ NAPLNĚNÍ TLAKOVÉ LÁHVE PLYNEM

Doporučujeme, abyste láhev plnili plynem, teprve když je úplně prázdná.
K opětovnému naplnění předejte láhev prodejci plynů.
Demontáž tlakové láhve na plyn:

A) Vypněte přívod plynu a odpojte od láhve sestavu hadice a regulátoru. Postupujte podle pokynů specifických pro váš typ regulátoru.
   a) Odšroubujte šroubení regulátoru od láhve (proti směru hodin) **(1)**.
   b) Odšroubujte šroubení regulátoru od láhve (ve směru hodin) **(2) (3)**.
   c) Přesuňte páčku regulátoru **(4)** do dolní polohy (zavřeno). Tlačte na páčku regulátoru **(5)**, dokud se neuvolní od ventilu láhve.
   d) Přesuňte páčku regulátoru do polohy zavřeno **(6) (8)**. Vysuňte aretační objímku na regulátoru vzhůru **(7) (9)** a odpojte ji od láhve.

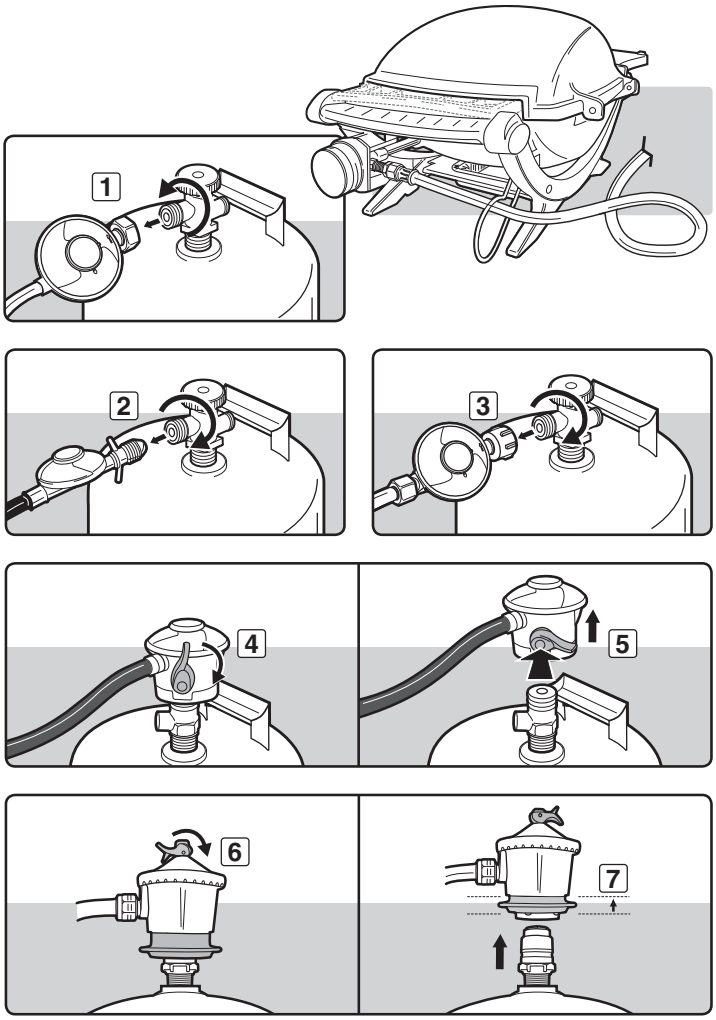
B) Vyměňte prázdnou láhev za plnou. ◆

OPĚTOVNÉ PŘIPOJENÍ TLAKOVÉ LÁHVE S PLYNEM

Viz "PŘIPOJENÍ TLAKOVÉ LÁHVE S KAPALNÝM PLYNEM". ◆

TIPY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S LÁHVEMI S KAPALNÝM PLYNEM

- Kapalný propan nebo propan-butan je ropný produkt podobně jako benzín nebo zemní plyn. Při normálních teplotách a tlacích je v plynném skupenství. Při tlaku, jaký je v láhvi, je propan (propan-butan) kapalný. Když se tlak uvolní, kapalina se prudce vypařuje a přechází do plynného skupenství.
- Propan má podobný pach jako zemní plyn. Na tento pach byste měli dávat pozor.
- Propan i PB jsou těžší než vzduch. Unikající plyn se proto může hromadit v níže položených místech, aniž by se rozptýlil.
- Tlaková láhev s propanem nebo PB se musí montovat, přepravovat a skladovat vždy ve svislé poloze (stojící). Tlaková láhev nesmí upadnout, nesmí se s ní hrubě zacházet.
- Nikdy neskladujte láhve s plynem v místech, kde teplota může překročit 51 °C (na láhvi nelze udržet ruku), ani je při takových teplotách nepřepravujte – příklad: v horkých dnech nenechávejte láhev s plynem ve vozidle.
- S prázdnými tlakovými láhvemi zacházejte se stejnou opatrností jako by byly plné. I když už v láhvi není žádná kapalina, zbylý plyn může být stále pod tlakem. Před odpojováním tlakové láhve vždy nejprve uzavřete ventil.
- Nepoužívejte poškozené tlakové láhve. Je-li tlaková láhev na plyn mechanicky poškozená, zkorodovaná, nebo má poškozený ventil, může být nebezpečná a musí se ihned vyměnit za novou.
- U spoje mezi hadicí a tlakovou lahví je nutné po každém rozpojení znovu otestovat těsnost. Např. kontrolujte po každém naplnění nebo výměně tlakové láhve.
- Ujistěte se, že regulátor je namontován v poloze větracím otvůrkem dolů, aby se v něm nemohla hromadit voda. Větrací otvor musí být vždy volný, bez nečistot, tuku, hmyzu atd. ◆



NEŽ ZAČNETE GRIL POUŽÍVAT

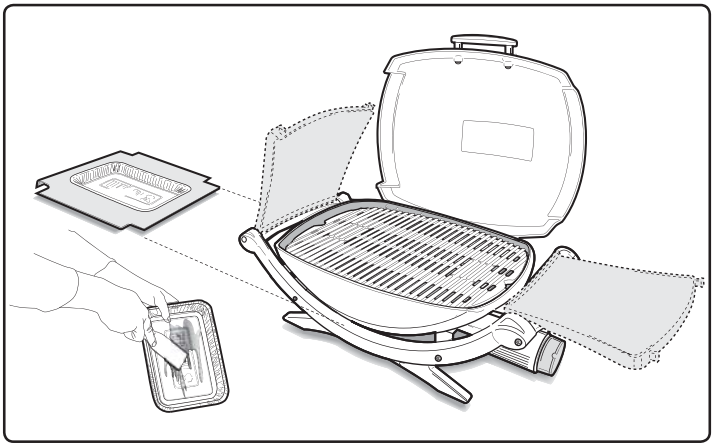
ZÁCHYTNÁ VANIČKA A VYMĚNITELNÁ ODKAPÁVACÍ VANIČKA

Váš gril je konstruován se systémem na zachytávání tuku. Před každým použitím grilu zkontrolujte záchytnou vaničku na omastek a vložku do záchytné vaničky, zda v nich není nahromaděn tuk.

Přebytečný tuk odstraňte plastovou špachtlí; viz obrázek. V případě potřeby omyjte záchytnou vaničku i vložku mýdlovým roztokem, poté opláchněte čistou vodou. Vložku do záchytné vaničky podle potřeby vyměňte.

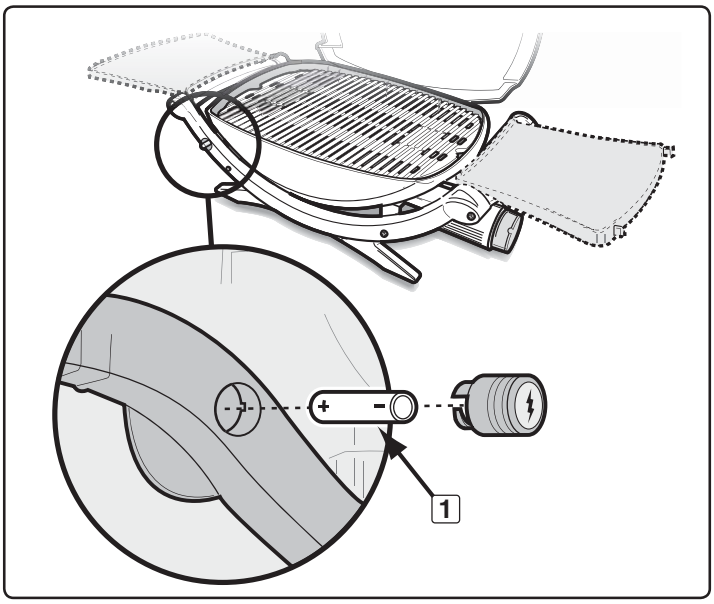
⚠ VAROVÁNÍ: Před každým použitím grilu zkontrolujte, zda v záchytné vaničce a vyměnitelné vaničce není nahromaděný tuk. Přebytečný tuk odstraňte, abyste předešli jeho vzplanutí. Vzplanutí omastku může způsobit vážné poranění nebo škody na majetku.

⚠ POZOR: Neobkládejte povrch grilovací vany alobalem. ◆



KONTROLA ZAPALOVAČE U MODELŮ S ELEKTRICKÝM ZAPALOVÁNÍM

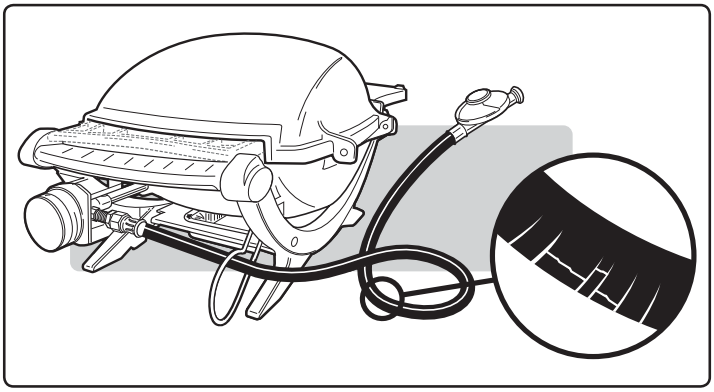
Zkontrolujte, zda jsou baterie typu AAA v dobrém stavu a jsou správně nainstalovány **(1)**. Některé baterie mají plastový ochranný obal. Tento plast je nutné odstranit. Nepleťte si však tento obal s etiketou samotné baterie. ◆



KONTROLA HADICE

Hadici je třeba zkontrolovat, zda nevykazuje známky popraskání.

⚠ POZOR: Hadici kontrolujte před každým použitím grilu, jestli nemá silné ohyby, není odřená nebo pořezaná. Pokud zjistíte u hadice jakékoliv poškození, gril nepoužívejte. K výměně použijte výhradně náhradní hadici schválenou firmou Weber®. Obraťte se na zástupce zákaznického servisu pro vaši oblast. Pro tento účel použijte kontaktní informace uvedené na našich webových stránkách.
Přihlaste se na adrese www.weber.com®. ◆



POKYNY K ZAPÁLENÍ

ZAPÁLENÍ

Souhrnné pokyny pro zapálení hořáku jsou uvedeny na výklopném boční podložce **(Q120, 200, 220)**.

A) Otevřete poklop **(1)**.
B) Vyklopte pracovní podložky **(2) (Q120, 200, 220)**.
C) Ujistěte se, že je regulační knoflík v poloze vypnuto (OFF) **(3)**. (Pro kontrolu, jestli je v poloze OFF, regulační knoflík stlačte a otočte jím ve směru hodin.)

⚠ VAROVÁNÍ: Nenaklánějte se nad otevřený gril. Při zapalování hořáku grilu udržujte svou tvář a tělo nejméně 30 cm (12 palců) od otvoru pro zápalku (4).

D) Otevřete ventil tlakové láhve způsobem řádným pro daný typ láhve a regulátoru.
E) Stiskněte regulační knoflík hořáku a pootočte jej do polohy START/HI (start/vysoký)**(5)**.
F) Několikrát stiskněte červené tlačítko zapalovače tak, abyste pokaždé uslyšeli cvaknutí **(6a) (Q100, 200).**
G) Několikrát stiskněte tlačítko elektrického zapalovače. Bude slyšet jiskření **(6b) (Q120, 220).**
H) Zkontrolujte pohledem skrz grilovací rošt, zda došlo k zapálení hořáku. Měli byste vidět plamen **(7)**.

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud hořák nehoří, otočte otočný ovladač hořáku do polohy VYPNUTO a vyčkejte před dalším pokusem o zapálení hořáku zápalkou pět minut na rozptýlení plynu.

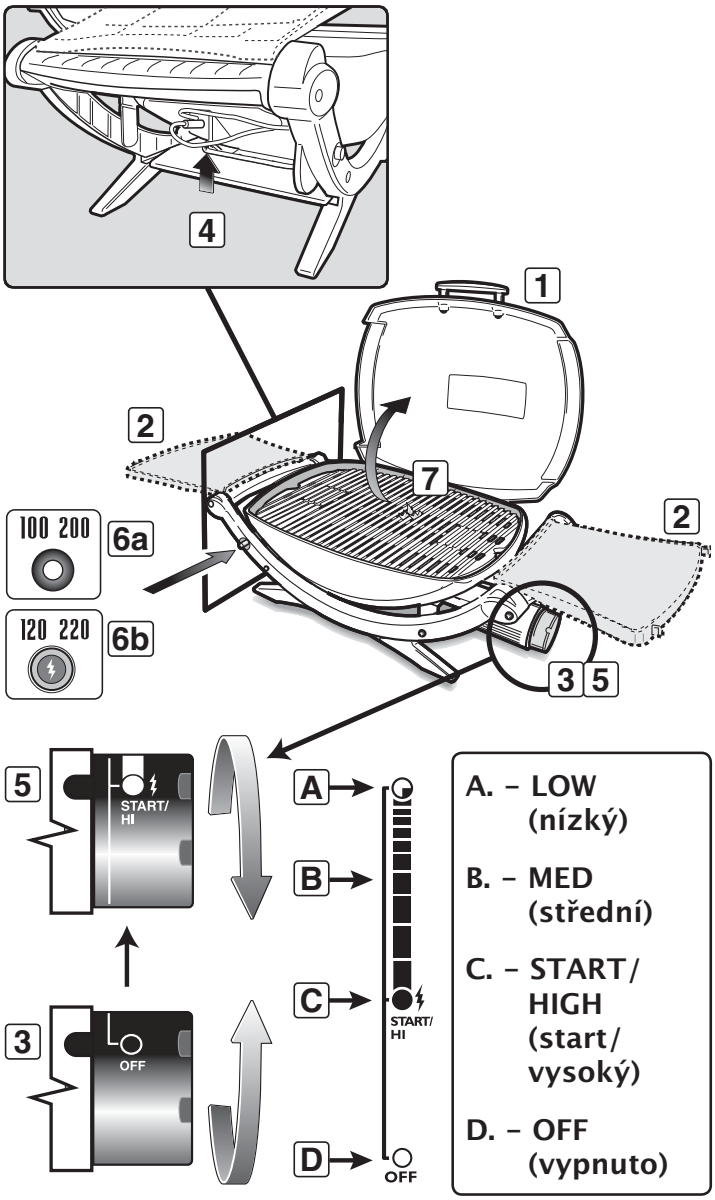
⚠ POZOR: Pracovní podložky skládejte až po vychladnutí grilu (Q120, 200, 220).

⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud při zapalování hořáku grilu neotevřete poklop nebo po neúspěšném pokusu o zažehnutí nevyčkáte pět minut na rozptýlení plynu, může dojít k výbušnému vzplanutí s následným závažným nebo dokonce smrtelným poraněním.

ZHASNUTÍ HOŘÁKU

Stiskněte a otočte otočný ovladač hořáku po směru hodinových ručeček do polohy OFF (vypnuto). ◆



POKYNY K ZAPÁLENÍ

RUČNÍ ZAPÁLENÍ

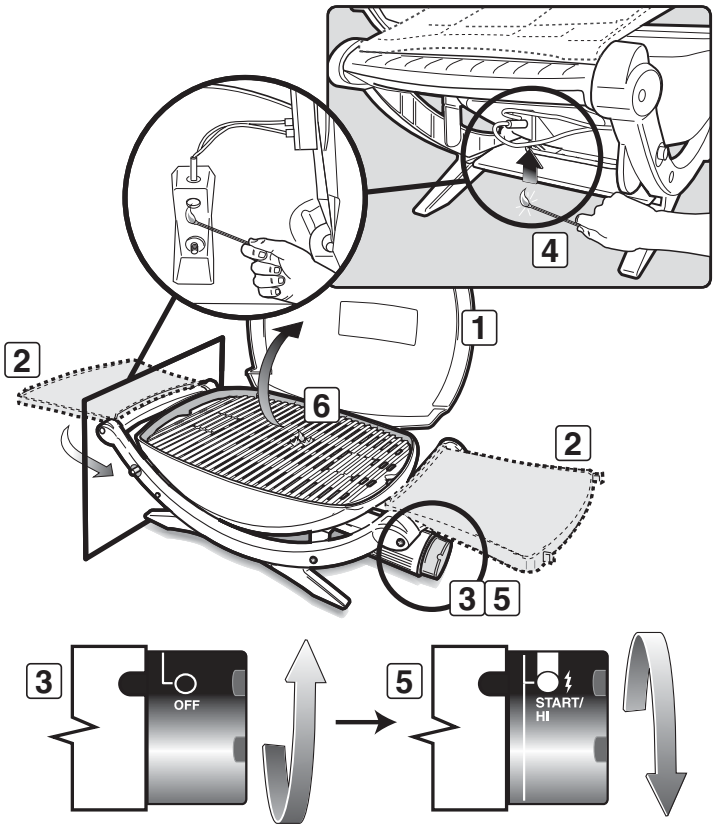
A) Otevřete poklop **(1)**
B) Vyklopte boční podložky **(2) (Q120, 200, 220)**.
C) Ujistěte se, že regulační knoflík je v poloze OFF (vypnuto). **(3)**
D) Otevřete ventil tlakové láhve způsobem řádným pro daný typ láhve a regulátoru.
E) Škrtněte zápalkou a vložte její plamen do příslušného otvoru pod zapalovačem. **(4)**

⚠ VAROVÁNÍ: Nenaklánějte se nad otevřený gril. Při zapalování hořáku grilu udržujte svou tvář a tělo nejméně 30 cm (12 palců) od otvoru pro zápalku (4).

F) Stiskněte otočný regulační knoflík a pootočte jej do polohy START/HI (start/vysoký). **(5)**
G) Zkontrolujte pohledem skrz grilovací rošt, zda došlo k zapálení hořáku. Měli byste vidět plamen. **(6)**

⚠ VAROVÁNÍ: Pokud hořák nehoří, otočte regulační knoflík hořáku do polohy VYPNUTO a vyčkejte před dalším pokusem o zapálení hořáku zápalkou pět minut na rozptýlení plynu.

⚠ POZOR: Pracovní podložky skládejte až po vychladnutí grilu (Q120, 200, 220).



⚠ NEBEZPEČÍ

Pokud při zapalování hořáku grilu neotevřete poklop nebo po neúspěšném pokusu o zažehnutí nevyčkáte pět minut na rozptýlení plynu, může dojít k výbušnému vzplanutí s následným závažným nebo dokonce smrtelným poraněním.

ZHASNUTÍ HOŘÁKU

Stiskněte a otočte regulační knoflík hořáku po směru hodinových ruček do polohy OFF (vypnuto). ◆

TIPY A UŽITEČNÉ RADY PRO GRILOVÁNÍ

PŘEDEHŘÁTÍ GRILU

Váš plynový gril Weber® je energeticky účinné zařízení. Pracuje ekonomicky, s nízkou spotřebou energie. Je důležité, abyste před přípravou pokrmů gril předehřáli. Zažehněte plynový gril podle pokynů v této Příručce uživatele. Předehřátí: po zažehnutí všech hořáků a nastavení jejich regulačních knoflíků do polohy START/HI uzavřete poklop a vyčkejte, dokud teploměr neukáže 260 až 290 °C (500 až 550 °F), což je doporučená teplota pro grilování. Předehřívejte gril po dobu 10 až 15 minut (podle okolní teploty a větru).

Poznámka: Při prvních několika použitích grilu může být teplota uvnitř grilovací vany vyšší než teploty uváděné v kuchařské knize; příčinou je vyšší odrazivost stěn u nového grilu. Vnější podmínky grilování jako vítr a počasí si mohou pro dosažení správné grilovací teploty vyžádat úpravu nastavení regulátorů hořáků.

Pokud hořáky během přípravy pokrmu zhasnou, otevřete poklop, vypněte hořák(y) a před opětovným zažehnutím vyčkejte pět minut.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepřemísťujte plynový gril Weber® za provozu nebo je-li ještě horký. ◆

GRILOVACÍ METODY

Nejdůležitější věcí, kterou musíte vědět o grilování, je kterou z metod použít pro konkrétní pokrm – přímé nebo nepřímé grilování? Rozdíl je jednoduchý: přímá metoda, podobná grilování, znamená, že pokrm se opéká přímo nad zdrojem tepla. U nepřímé metody hoří plamen po straně pokrmu. Nepřímá metoda je podobná pečení, ale s výhodou navíc – s texturou typickou pro grilování, s vůní a vzhledem, jaké při pečení v troubě nedocílíte. Použití správné metody je nejkratší cestou ke skvělým výsledkům – a také nejlepší cestou jak zajistit, že pokrm bude určitě dobře propečený.

U obou metod můžete hořáky seřídit podle přání. Nastavení regulace — VYSOKÝ, STŘEDNÍ, NÍZKÝ nebo VYPNUTO — je popsáno v tabulce vpravo. Například pro prudké opečení steaků nastavte oba hořáky na vysoký výkon, poté při dokončování přípravy nastavte hořáky na nízký výkon. Další tipy naleznete v receptech v příručce ke grilování, která je dodávána s tímto grilem.

Poznámka: Vnější podmínky grilování jako vítr a počasí si mohou pro dosažení správné grilovací teploty vyžádat úpravu nastavení regulátorů hořáků. ◆

TIPY A UŽITEČNÉ RADY PRO GRILOVÁNÍ

ZÁKLADY GRILOVÁNÍ

Mírné množství oleje rozprostřené po povrchu pokrmu pomůže v rovnoměrném opečení a rovněž zamezí přilepení na grilovací rošt. Olej rozprašujte nebo roztírejte vždy přímo na pokrm, nikoli na grilovací rošt.

Doporučujeme vám mít během grilování poklop zavřený. Proč? V této poloze omezuje náhlá vzplanutí, jídlo je připraveno rychleji a tepelná úprava je rovnoměrnější.

Při použití marinády, omáčky nebo polevy s vysokým podílem cukru nebo jiných přísad, které mohou snadno vzplanout, potírejte pokrmy pouze posledních deset až patnáct minut grilování.

Nezapomeňte pravidelně kartáčem očišťovat grilovací rošt a čistit záchytnou vaničku pod grilem.

Následující porce, tloušťky, hmotnosti a doby grilování potravin jsou pouhým vodítkem, nikoli pevnými a závaznými pravidly. Doby tepelné úpravy jsou ovlivňovány různými činiteli: vítr, okolní teplota, ale i požadovaný stav pokrmu po tepelné úpravě. Grilování po dobu uvedenou v tabulce může trvat i dvakrát déle nebo dvakrát méně než grilování na požadovaný stupeň tepelné úpravy. Doporučené doby tepelné úpravy hovězího a telecího masa předpokládají střední (medium) stupeň tepelné úpravy, není-li uvedeno jinak. Silnější kotlety a steaky nechte před porcováním 5 až 10 minut na grilu odstát. Vnitřní teplota masa v této době stoupne o 5 až 10 stupňů.

Další tipy a recepty naleznete na stránkách www.weber.com®. ◆

HOVĚZÍ	Tloušťka/hmotnost	Přibližná doba grilování
Steak: filet, rumpsteak nebo vysoký roštěnec (entrecote)	2 cm (3/4 palce)	6 až 8 minut – vysoký plamen
	2,5 cm (1 palec)	8 až 10 minut – vysoký plamen
	2,5 – 3 cm (1 až 1,5 palce)	14 až 16 minut; prudké opečení 10 minut – vysoký plamen, grilování 4 až 6 minut – nízký plamen
Kebab	2,5 – 3 cm (1 až 1,5 palce) – kostky	10 až 12 minut – střední tep. úprava
Hamburger nebo karbanátek	2 cm (3/4 palce)	8 až 10 minut – střední tep. úprava
VEPŘOVÉ	**Tloušťka/hmotnost**	**Přibližná doba grilování**
Kotleta, žebírka, krkovice nebo plec	2 – 2,5 cm (3/4 až 1 palec)	10 až 15 minut; prudké opečení 6 minut – vysoký plamen, grilování 4 až 8 minut – nízký plamen
	3 – 4 cm (1,25 až 1,5 palce)	14 až 18 minut; prudké opečení 8 minut – vysoký plamen, grilování 6 až 10 minut – nízký plamen
Panenka	2 – 2,5 cm (3/4 až 1 palec)	10 až 12 minut; prudké opečení 6 minut – vysoký plamen, grilování 4 až 6 minut – nízký plamen
Klobása		25 až 30 minut – nízký plamen
DRŮBEŽ	**Tloušťka/hmotnost**	**Přibližná doba grilování**
Kuřecí prsa bez kosti, bez kůže	175 g (6 uncí)	8 až 12 minut – střední tep. úprava
Půlka kuřete	550 – 675 g (1,25 až 1,5 libry)	1 až 1 hodina a 15 minut – nízký plamen
Kuřecí čtvrtky, nevykostěná hruď s křídlem		30 až 40 minut – nízký plamen
Kuřecí čtvrtky, nevykostěné stehno		40 až 50 minut – nízký plamen
RYBY A MOŘSKÉ PLODY	**Tloušťka/hmotnost**	**Přibližná doba grilování**
Rybí maso, filet nebo podkova	3 – 4 cm (1/4 až 1/2 palce)	3 až 5 minut – vysoký plamen
	1 – 2,5 cm (1/2 až 1 palec)	5 až 10 minut – vysoký plamen
	2,5 – 3 cm (1 až 1,25 palce)	10 až 12 minut – vysoký plamen
Krevety		2 až 5 minut – vysoký plamen
Ryby, neporcované	450 g (1 libra)	15 až 20 minut – střední tep. úprava
	1 kg (2 až 2,5 libry)	20 až 30 minut – střední tep. úprava
ZELENINA		**Přibližná doba grilování**
Chřest		6 až 8 minut – střední tep. úprava
Oloupaný kukuřičný lusk		10 až 12 minut – střední tep. úprava
Neloupaný kukuřičný lusk		25 až 30 minut – střední tep. úprava
Česnek, celý		45 až 60 minut – nízký plamen
Houby: shiitake nebo mladé hříbky		8 až 10 minut – střední tep. úprava
Houby: kozák, mladší a dospělé hříbky		12 až 15 minut – střední tep. úprava
Cibule, plátky 1,27 cm (1/2 palce)		8 až 12 minut – střední tep. úprava
Brambory, plátky 1,27 cm (1/2 palce)		14 až 16 minut – střední tep. úprava
Lilek 1,27 cm (1/2 palce) – plátky		8 až 10 minut – střední tep. úprava

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	ZKONTROLUJTE	ŘEŠENÍ
Hořák hoří žlutým nebo oranžovým plamenem a je cítit zápach plynu.	Prohlédněte síťky proti pavoukům a hmyzu Weber®, jestli nejsou zanesené. (Ucpání otvorů.)	Síťky proti hmyzu Weber® vyčistěte. Viz kapitolu "ROČNÍ ÚDRŽBA".
Hořák nelze zažehnout nebo je plamen příliš malý i při regulátoru v poloze HI.	Není v propan-butanovém zásobníku/tlakové lahvi příliš málo plynu?	Vyměňte propan-butanový zásobník/tlakovou láhev. Viz "POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PLYNU".
Při stisknutí tlačítka zapalovače se hořák nezapálí.	Zkuste zapálit hořáky zápalkou a zkontrolujte, zda k hořákům přitéká plyn. Viz kapitolu "RUČNÍ ZAPÁLENÍ".	Jestliže lze hořák zapálit, spočívá problém v systému zapalování. Viz kapitolu "ÚDRŽBA".
	Je nainstalovaná nabitá baterie?	Zkontrolujte, zda je baterie v dobrém stavu a je nainstalovaná správně. Viz kapitolu "NEŽ ZAČNETE GRIL POUŽÍVAT".
	Jsou k zapalovači správně připojeny vodiče?	Zkontrolujte, zda jsou vodiče správně zapojeny do svorek na zapalovači. Viz kapitolu "ÚDRŽBA".
	Není na nové baterii plastový ochranný obal?	Odstraňte plastový obal. Nepleťte si však tento obal s etiketou samotné baterie.
	Není trubka hořáku příliš daleko od elektrody zapalovače?	Ověřte správnost polohy trubky hořáku u elektrody zapalovače. Viz kapitolu "ÚDRŽBA".
Občasná prudká vzplanutí: **⚠ POZOR: Neobkládejte povrch grilovací vany alobalem.**	Provedli jste předehřátí grilu předepsaným způsobem?	Všechny hořáky na plný výkon (HI) na 10 až 15 minut pro předehřátí.
	Není grilovací mřížka pokryta nadměrným množstvím spáleného tuku?	Důkladně vyčistěte. Viz kapitolu "ČIŠTĚNÍ".
	Je grilovací vana znečištěná a nedovoluje tuku stékat do záchytné vaničky?	Vyčistěte grilovací vanu. Viz kapitolu "ČIŠTĚNÍ".
Plamen hořáku má nepravidelný tvar a je nestálý. Plamen je malý, i když je regulátor hořáku v poloze HI. Plameny nehoří po celé délce trubky hořáku.	Jsou hořáky čisté?	Vyčistěte hořák. Viz kapitolu "ÚDRŽBA".
Vnitřní povrch poklopu vypadá, jako když se olupuje. (Jako sloupávání nátěru.)	Poklop je odlitý z hliníku a není opatřen nátěrem. Nemůže se "loupat". Olupuje se připečený zuhelnatělý tuk. **NEJDE O ZÁVADU.**	Důkladně vyčistěte. Viz kapitolu "ČIŠTĚNÍ".
Pokud problémy nelze odstranit uvedenými metodami, obraťte se prosím na zástupce zákaznického servisu. Příslušné kontaktní informace uvádíme na našich webových stránkách. Přihlaste se na portál www.weber.com®.		

ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ

⚠ VAROVÁNÍ: Před čištěním plynový gril Weber® vypněte a počkejte, až vychladne.

Vnější povrchy – K očištění použijte horkou mýdlovou vodu. Pak povrch opláchněte čistou vodou.

⚠ POZOR: K čištění grilu nepoužívejte speciální prostředky určené k čištění trub, abrazivní čisticí prostředky (kuchyňské prostředky), čističe s podílem citrusů ani brusné utěrky či drátěnky.

Grilovací rošt – Očistěte vhodným kartáčkem s nerezovými drátky. Je-li třeba, vyjměte je z grilu, omyjte horkou mýdlovou vodou a opláchněte čistou vodou.

Informace o dostupnosti náhradního grilovacího roštu vám poskytne zástupce zákaznického servisu. Příslušné kontaktní informace uvádíme na našich webových stránkách. Přihlaste se na portál **www.weber.com**®.

Záchytná vanička – K dispozici jsou vyměnitelné fóliové vložky, případně můžete vaničku vyložit alobalem. Čištění záchytné vaničky provádějte omytím horkou mýdlovou vodou a opláchnutím čistou vodou.

Vnitřek grilovací vany – Kartáčem odstraňte veškeré nečistoty z trubek hořáku. **VYVARUJTE SE ZVĚTŠENÍ OTVORŮ V HOŘÁKU**. Vnitřek grilovací vany omyjte horkou mýdlovou vodou a poté opláchněte čistou vodou.

Vnitřek poklopu – Dokud je poklop ještě teplý, otřete vnitřek poklopu papírovým kapesníkem, aby se na něm nenahromadil tuk. Odlupování vrstev tuku může vypadat jako loupání nátěru.

Boční pracovní poličky (Q120, 200, 220) – Omyjte jemným hadříkem a mýdlovou vodou.

Nepoužívejte čistidla s obsahem kyselin, rozpouštědla na ropné bázi či na bázi xylénu. Po vyčištění důkladně opláchněte.

Boční poličky (Q120, 200, 220) nejsou určeny ke krájení. ◆

SÍŤKY WEBER® PROTI HMYZU A PAVOUKŮM

Plynový gril Weber® je, stejně jako všechny ostatní venkovní plynové spotřebiče, cílem pro pavouky a jiný hmyz. Mohou se zabydlet v prostoru difuzéru **(1)** trubek hořáku. Tímto naruší normální proudění plynu a mohou způsobit jeho vracení zpět do vzduchové klapky. To může vést ke vzniku plamene ve vzduchové klapce a v jejím okolí. V takovém případě může dojít k závažnému poškození vašeho grilu.

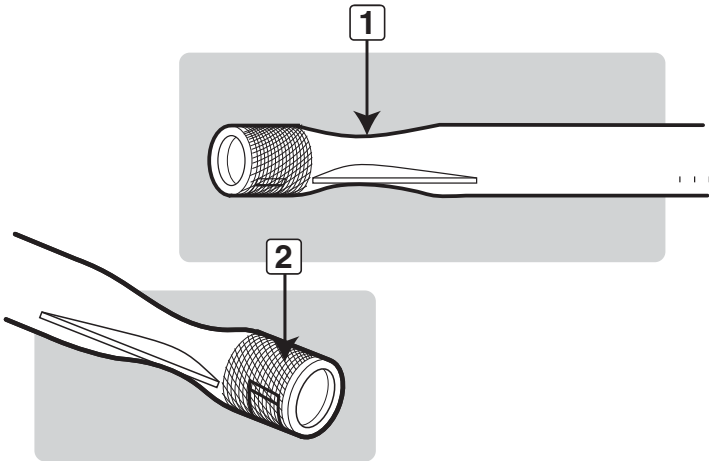
Vzduchová klapka trubky hořáku je vybavena síťkou z nerezové oceli **(2)**, která brání pavoukům a jinému hmyzu v přístupu do potrubí hořáku skrze otvory vzduchové klapky.

Doporučujeme vám jednou ročně zkontrolovat stav síťky proti hmyzu. Viz kapitolu "ROČNÍ ÚDRŽBA". Síťku proti hmyzu prohlédněte a vyčistěte rovněž vždy, když se projeví kterýkoliv z těchto příznaků:

A) Zápach plynu v kombinaci se žlutým zabarvením plamenů hořáku a snížením jejich topného výkonu.
B) Gril nedosahuje požadované teploty.
C) Gril hřeje nerovnoměrně.
D) Hořák nelze zapálit.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebudete-li těmto projevům věnovat dostatečnou pozornost, může dojít ke vzniku požáru, při kterém může dojít k závažnému nebo dokonce smrtelnému poranění a k poškození majetku. ◆



ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ NEBO VÝMĚNA TRUBKY HOŘÁKU

Budete potřebovat: šroubovák s plochou hlavou.

A) Plynový gril Weber® Q® musí být VYPNUTÝ a vychladlý.
B) Uzavřete přívod plynu u zdroje.
C) Otevřete poklop.
D) Odstraňte grilovací rošt.

Demontáž trubky hořáku

E) Demontujte šroub o rozměru ¼–20 x ½, kterým je upevněna trubku hořáku v grilovací vaně **(1)**.
F) Opatrně vysuňte trubku hořáku z grilovací vany.

Čištění trubky hořáku

G) Prohlédněte vnitřek každého hořáku s použitím svítilny **(2)**.
H) Vyčistěte vnitřek hořáku drátem (lze použít narovnané drátěné ramínko) **(3)**.
I) Zkontrolujte a vyčistěte otvory vzduchové klapky na koncích hořáku. Zkontrolujte a vyčistěte otvor ventilu ve spodní části ventilu. Ocelovým kartáčem vyčistěte vnější povrch hořáku. Je to zapotřebí proto, aby se všechny otvory hořáku úplně uvolnily.

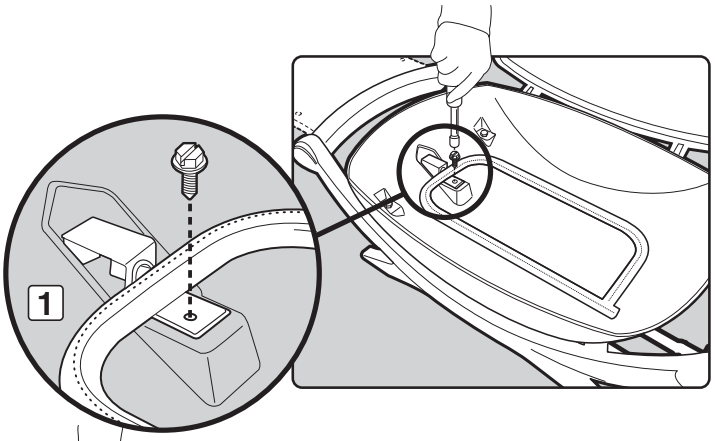
⚠ POZOR: Při čištění se vyvarujte zvětšování otvorů hořáku.

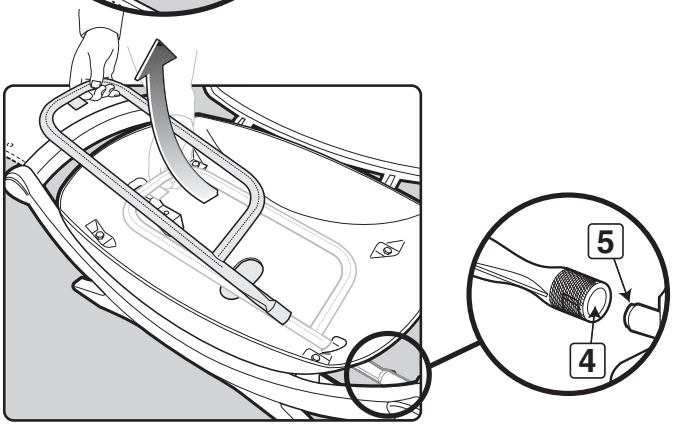
J) Lehce klepejte na hořák, abyste z trubky hořáku vytřásli sypké nečistoty. Když jsou síťky proti hmyzu a hořáky čisté, namontujte hořáky zpět.

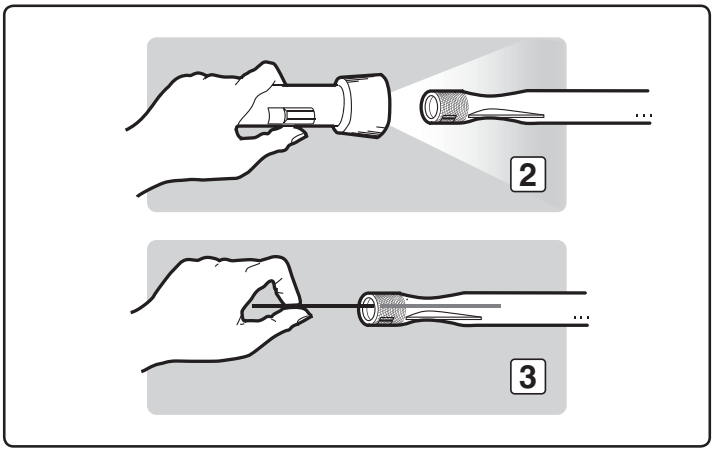
Opětná instalace trubek hořáků

⚠ POZOR: Otvory hořáků (4) musejí být ve správné poloze vůči tryskám ventilů (5).

K) Při zpětné montáži hořáků proveďte kroky E) až F) v opačném pořadí. ◆







ÚDRŽBA

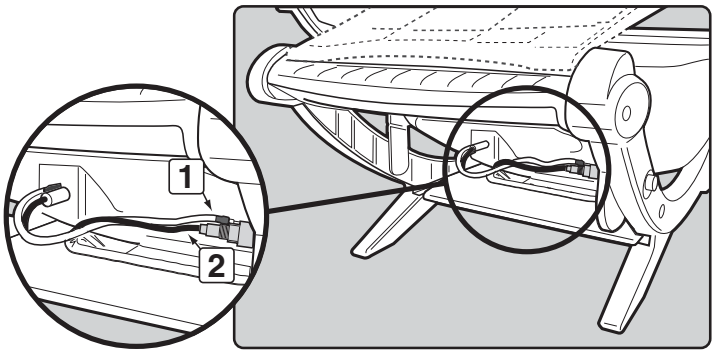
OVLÁDÁNÍ TLAČÍTKA SYSTÉMU ZAPALOVÁNÍ

Jestliže se nepodaří systém zapalování zapálit tlačítkem (funkce u některých z našich grilů), zkuste zapálit hořáky zápalkou a ověřte, zda k hořákům přitéká plyn. Viz kapitolu "RUČNÍ ZAPÁLENÍ". Jestliže lze hořák zapálit, spočívá problém v systému zapalování.

⚠ VAROVÁNÍ: Všechny regulační ventily i ventily v přívodu plynu musejí být v poloze OFF (vypnuto).

- Ověřte správnost připojení bílého **(1)** a černého **(2)** vodiče zapalovače.
- Zkontrolujte, zdali lze tlačítko zatlačit a zda se vrací opět do výchozí polohy.

Pokud se zažehnutí hořáku nadále nedaří, obraťte se na zástupce zákaznického servisu ve Vaší oblasti. Kontaktní informace jsou uvedeny na našich webových stránkách. Přihlaste se na adrese www.weber.com®. ◆



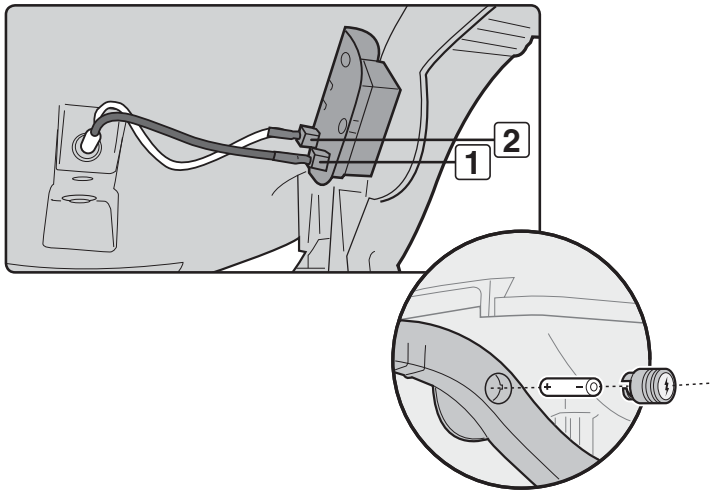
OVLÁDÁNÍ ELEKTRICKÉHO ZAPALOVACÍHO SYSTÉMU

Jestliže se nepodaří systému elektrického zapalování (funkce u některých z našich grilů) zapálit hořák, zkuste je zapálit zápalkou a ověřte, zda k hořákům přitéká plyn. Viz kapitolu "RUČNÍ ZAPÁLENÍ". Jestliže lze hořák zapálit zápalkou, spočívá problém v systému elektrického zapalování.

⚠ VAROVÁNÍ: Všechny regulační ventily i ventily v přívodu plynu musejí být v poloze OFF (vypnuto).

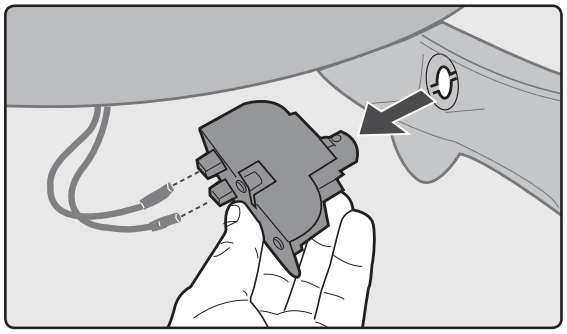
- Ověřte správnost připojení obou vodičů zapalovače k elektrodám zapalovače na modulu zapalovače. Černý vodič k elektrodě **(1),** bílý vodič k elektrodě **(2).**
- Zkontrolujte, zda jsou baterie typu AAA (pouze alkalické) v dobrém stavu a jsou správně nainstalovány. Některé baterie mají plastový ochranný obal. Tento plast je nutné odstranit. Nepleťte si však tento plastový obal s etiketou samotné baterie.
- Ověřte správnou funkci tlačítka elektrického zapalovače poslechem a pozorováním jisker u hořáku.

Pokud se nadále nedaří zažehnutí hořáku vestavěným elektrickým zapalovacím systémem, obraťte se na zástupce zákaznického servisu ve své oblasti. Kontaktní informace jsou uvedeny na našich webových stránkách. Přihlaste se na adrese www.weber.com®. ◆



VÝMĚNA ELEKTRICKÉHO ZAPALOVACÍHO SYSTÉMU

Je-li zapotřebí provést výměnu modulu zapalovače, musíte jej správně demontovat a předpisově zlikvidovat. Věnujte pozornost pokynům ke správné likvidaci, které jsou uvedeny na zadní straně. ◆



ÚDRŽBA

ROČNÍ ÚDRŽBA

Prohlídka a vyčištění sítěk proti hmyzu

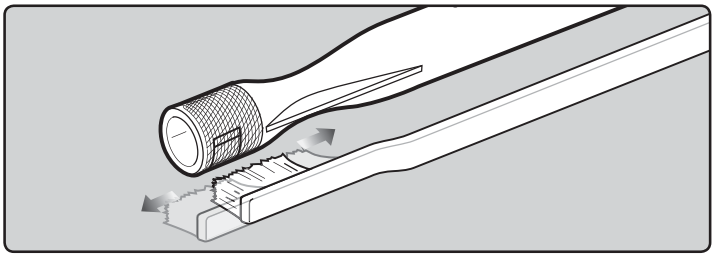
Zjistíte-li na síťce proti hmyzu prach nebo nečistotu, před jejím vyčištěním demontujte hořák. Viz "ČIŠTĚNÍ NEBO VÝMĚNA TRUBKY HOŘÁKU".

Opatrně okartáčujte síťku proti hmyzu jemným kartáčkem (například vyřazeným kartáčkem na zuby).

⚠ POZOR: K čištění síťky proti hmyzu nepoužívejte tvrdě ani ostré nástroje. Vyvarujte se vytlačení síťky proti hmyzu a zvětšení otvorů síťky.

Lehce klepejte na hořák, abyste z trubky hořáku vytřásli sypké nečistoty. Když jsou síťky proti hmyzu a hořáky čisté, namontujte hořák zpět.

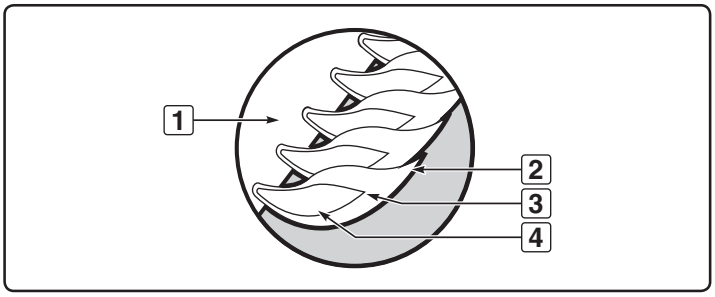
Dojde-li k poškození síťky proti hmyzu nebo pokud síťku nelze vyčistit, obraťte se na svého zástupce zákaznického servisu. Kontaktní informace naleznete na našich webových stránkách. Přihlaste se na portál **www.weber.com**®.



Vzhled plamene hlavního hořáku

Hořák plynového grilu Weber® je z výroby nastaven na optimální poměr směsi vzduchu a plynu. Na obrázku je znázorněn správný vzhled plamene.

A) Trubka hořáku **(1)**
B) Vrcholky plamínků občas probliknou žlutě **(2)**
C) Světle modrá **(3)**
D) Tmavě modrá **(4)**



Pokud jednotlivé plameny nemají po celé délce trubky hořáku stejnou strukturu, proveďte postupy čištění hořáku. ◆

⚠ POZOR: Tento produkt byl podroben testování bezpečnosti a je certifikován pro použití v určité zemi. Viz označení státu na vnější straně skříně.

Tyto součásti mohou být prvky rozvodu plynu nebo mohou sloužit ke spalování plynu. Máte-li zájem o informace ke značkovým náhradním dílů společnosti Weber-Stephen Products LLC, obraťte se prosím na oddělení služeb zákazníkům společnosti Weber-Stephen Products LLC.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se opravovat součásti rozvodu plynu ani komponenty určené ke spalování plynu, aniž byste kontaktovali oddělení služeb zákazníkům společnosti Weber-Stephen Products LLC, Nedodržení tohoto výstražného pokynu může zavinit požár a výbuch s následným závažným nebo smrtelným zraněním a škodami na majetku.



Tento symbol upozorňuje, že výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Pro pokyny k řádné likvidaci tohoto produktu v Evropě navštivte webové stránky www.weber.com® a obraťte se na některého z dovozců do vaší země dle seznamu. Nemáte-li přístup k internetu, obraťte se na svého prodejce a požádejte jej o jméno, adresu a telefonní číslo dovozce.

Rozhodnete-li se k likvidaci či odstranění svého grilu, musíte demontovat veškeré elektrické součásti (například motor grilu, baterie, modul zapalovače, osvětlení v madlu) a zlikvidovat je samostatně v souladu s platnými předpisy (OEEZ). Tyto součásti musejí být likvidovány odděleně od grilu.

WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC
www.weber.com®

©2011 Konstrukce a výroba: Weber-Stephen Products LLC,
společnost s ručením omezeným registrovaná v Delaware, se sídlem na adrese 200 East Daniels Road, Palatine, Illinois 60067 U.S.A.
Vytištěno v U.S.A.